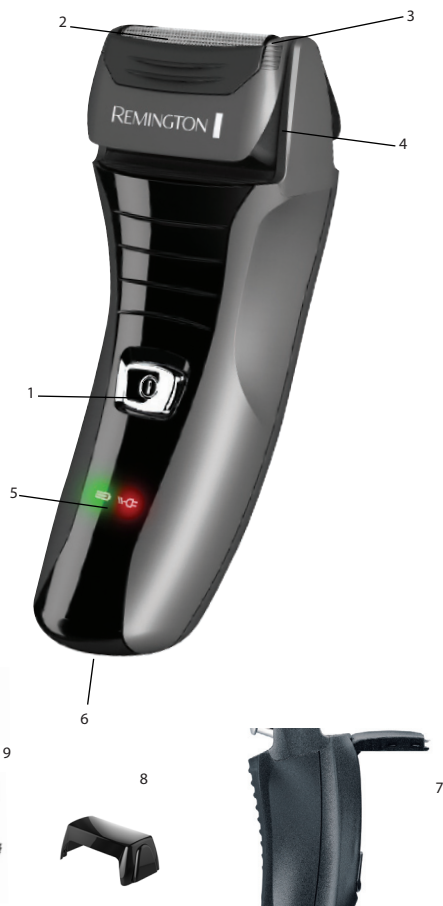


# REMINGTON®

## Dual-X Foil Shaver



F4800



Thank you for choosing Remington®. Our products are designed to meet the highest standard of quality, functionality and design.

We hope you enjoy using your new Remington® product. Please read the instructions for use carefully and keep in a safe place for future reference.



### CAUTION

- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Remington®
- Do not use this product if it is not working correctly, if it has been dropped or damaged, or dropped in water.



### KEY FEATURES

- 1 On/off switch
  - 2 Screens
  - 3 Cutter assembly
  - 4 Hairpocket
  - 5 Charging indicator
  - 6 Power port
  - 7 Pop-up trimmer
  - 8 Head guard
  - 9 Adaptor
  - 10 Cleaning brush
- 2 year guarantee



### GETTING STARTED

For best shaving performance, it is recommended that you use your new shaver daily for up to four weeks to allow time for your beard and skin to become accustomed to the new shaving system.



### CHARGING YOUR SHAVER

- Ensure that your hands, shaver and power cord are dry before charging your shaver.
- Turn the appliance off.
- Connect the shaver to the adapter, then to the mains and charge for at least 24 hours when using for the first time.
- Use product until the battery is low. This is indicated by illuminated red light.
- Fully recharge for 24 hours every 6 months to maintain battery condition.
- When empty, the battery will be fully charged within 16 hours.



### HOW TO USE

#### \*SHAVING

- Make sure your shaver is properly charged
- Switch the shaver on.
- Stretch the skin with your free hand so the hairs stand upright

- Hold the shaving head so that the foils touch your face
- Use short, circular strokes.

### ✳️ TRIMMING

- While your shaver is switched on, slide the on/off switch upwards to activate the trimmer.
- Push the trimmer release button.
- Hold the trimmer at a right angle to your skin
- To retract the trimmer push the top rear of the trimmer downward until it locks under the trimmer release button.

### ➡️ Tips for best results

- Ensure your skin is dry. Always hold the shaver at right angles to the skin so that all three heads are touching the skin with equal pressure.
- Use moderate to slow stroking movements. The use of short circular motions in stubborn areas may obtain a closer shave, especially along the neck and chin line.
- DO NOT press hard against the skin in order to avoid damage to the foil.

### 👁️ CARE FOR YOUR SHAVER

- Care for your appliance to ensure a long lasting performance.
- We recommend you clean your appliance after each use.
- The easiest and the most hygienic way to clean the appliance is by rinsing the appliance head after use with warm water.
- Keep the trimmer in the "off" position when the shaver is not in use.

### 👁️ DRY CLEANING

- Ensure the shaver is switched off and unplugged from the mains outlet.
- Pull the foil assembly up to remove from hair pocket.
- Thoroughly blow out the stubble from the foils and cutters.
- Tap out excess hair shavings and use a cleaning brush if necessary.
- Do not clean the shaving foil with a brush.
- Replace head assembly.

### 👁️ WASHABLE CLEANING

- Ensure the shaver is switched off and unplugged from the mains outlet.
- Pull the foil assembly up to remove from hair pocket.
- Foils – do not use the brush to clean the foils. Instead, blow the shavings out or rinse the foils under cold water or warm water.
- Cutters & Trimmers – Use the cleaning brush to sweep any loose hairs from the cutter and trimmer. Rinse them in cold or warm water. Do not use hot water.
- After cleaning, replace the head assembly.
- Replace head assembly.

### 🛑 CAUTION

Never submerge your shaver completely under water.

### 👁️ TRIMMER

Lubricate the teeth of the trimmer every six months with one drop of sewing machine oil.

### ✳️ REPLACING THE FOILS & CUTTERS

To ensure the continued highest quality performance from your shaver, we recommend that foils and cutters are replaced regularly.

### ✳️ SIGNS THAT YOUR FOILS AND CUTTERS NEED REPLACING:

**Irritation:** As foils get worn, you may experience skin irritation.

**Pulling:** As the cutters wear, your shave may not feel as close and you may feel your cutter pulling your hair.

**Wear through:** You may notice that the cutters have worn through the foils.

### ✳️ TO REPLACE THE FOIL

- Pull the foil assembly up to remove from the hair pocket.
- Insert new foil assembly in hair pocket until it snaps into place.

### ✳️ TO REPLACE THE CUTTERS

- Grasp cutter between thumb and forefinger and pull forward.
  - Snap both new cutter assemblies into top of oscillator tips.
- Note: DO NOT press on the cutter ends as this may cause damage.

Rotary heads replacement model: SPF-200

### ⚠️ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE, OR INJURY TO PERSONS:**

- An appliance should never be left unattended when plugged in to a power outlet, except when charging.
- Keep the power plug and cord away from heated surfaces.
- Make sure the power plug and cord do not get wet.
- Do not plug or unplug the appliance with wet hands.
- Do not use the product with a damaged cord. A replacement can be obtained via our

International Service Centres.

Do not twist or kink the cable, and don't wrap it around the appliance.

- Store the product at a temperature between 15°C and 35°C.
- Only use the parts supplied with the appliance.
- The appliance, including its cord, must not be used, played with, cleaned or maintained by persons under eight years old and should at all times be kept out of their reach.
- Use, cleaning or maintenance of the appliance by children over eight or by anyone with a lack of knowledge, experience or with reduced physical, sensory or mental capabilities should only be undertaken after receiving appropriate instruction and under the adequate supervision of a responsible adult to ensure that they do so safely and that the hazards involved are understood and avoided.
- Don't put the appliance in liquid, don't use it near water in a bath-tub, basin or any other vessel, and don't use it outdoors.



## ➔ TROUBLESHOOTING

- If your shaver battery is completely empty or the shaver has not been used for an extended period of time, the shaver may not start when operated using the cord. If this occurs, charge the shaver for approximately 15 sec. before shaving.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol must not be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused or recycled.



## BATTERY REMOVAL

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- Using a small screwdriver, pry off the (2) side panels.
- Using Philips screwdriver remove the (4) screws from the front of shaver and remove the front housing.
- Using Philips screwdriver remove (8) screws from the front of the shaver.
- Remove and open the core from the shaver to expose the batteries.
- Cut the wires connecting the batteries to the circuit board and remove the batteries.
- The battery is to be disposed of safely.

## ➔ SERVICE AND GUARANTEE

This product has been checked and is free of defects.

We guarantee this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the guarantee period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the guarantee period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge, provided there is proof of purchase.

This does not mean an extension of the guarantee period.

In the case of a guarantee simply call the Service Centre in your region.

This guarantee is offered over and above your normal statutory rights.

The guarantee shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This guarantee does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required.

This guarantee shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

If you call the Service Centre, please have the Model No. to hand, as we won't be able to help you without it.

It's on the rating plate which can be found on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf Ihres neuen Remington® Produktes entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für später auf. Entfernen Sie vor dem Gebrauch vollständig die Verpackung.



## VORSICHT

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.

Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.



## HAUPTMERKMALE

- 1 Ein/Aus-Schalter
- 2 Scherfolien
- 3 Klingenblock
- 4 Ladeanzeige
- 5 Schließen Sie den Scherkorb.
- 6 Netzanschluss
- 7 Schiebetrimmer
- 8 Schutzabdeckung
- 9 Adapter
- 10 Reinigungsbürste
- 2 Jahre Garantie



## VORBEREITUNGEN:

Für ein optimales Rasurergebnis empfehlen wir Ihnen, den neuen Rasieren bis zu vier Wochen täglich anzuwenden, damit sich Ihr Bart und Ihre Haut an das neue Rasiersystem gewöhnen können.



## AUFLADEN IHRES RASIERERS

- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände, der Rasierer und das Stromkabel trocken sind, bevor Sie Ihren Rasierer aufladen.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Verbinden Sie den Rasierer erst mit dem Adapter und dann mit dem Stromnetz und laden Sie ihn vor der erste Verwendung mindestens 24 Stunden auf.
- Verwenden Sie das Produkt, bis die Batterie schwach wird. Das wird durch ein rot aufleuchtendes Lämpchen angezeigt.
- Laden Sie das Gerät alle 6 Monate vollständig 24 Stunden lang auf, um den guten Zustand der Batterie zu erhalten.
- Wenn die Batterie leer ist, kann sie innerhalb von einer Stunde wieder aufgeladen werden.



## VERWENDUNG

### \* RASIEREN

- Achten Sie darauf, dass Ihr Rasierer ausreichend aufgeladen ist oder nutzen Sie ihn direkt mit dem Netzanschluss.
- Schalten Sie den Rasierer ein.
- Nun die Haut mit Ihrer freien Hand spannen, damit die Haare aufstehen
- Halten Sie den Scherkopf so, dass die Folie(n) Ihr Gesicht berührt/berühren
- Machen Sie kurze, kreisförmige Bewegungen.

### \* TRIMMEN

- Schieben Sie bei eingeschaltetem Rasierapparat den EIN/AUS Schalter nach oben, um den Trimmer zu aktivieren.
- Drücken Sie auf den Schalter für den Langhaarschneider.
- Halten Sie den Trimmer im rechten Winkel auf Ihre Haut
- Um den Trimmer einzufahren, schieben Sie das Oberteil des Trimmers an der Rückseite nach unten, bis es unter der Trimmer-Freigabetaste einrastet.

### ► Tipps für optimale Ergebnisse.

- Achten Sie darauf, dass Ihre Haut trocken ist.
- Halten Sie den Rasierer im rechten Winkel zur Haut, so dass alle drei Scherköpfe die Haut mit gleichmäßigem Druck berühren.
- Mäßige bis langsame Streichbewegungen machen.
- Mit kurzen, kreisförmigen Bewegungen in hartnäckigen Bereichen kann man eine gründlichere Rasur erzielen, insbesondere im Nacken und entlang der Kinnlinie.
- NICHT zu fest gegen die Haut drücken, um die Rotationsköpfe nicht zu beschädigen.



## PFLEGE IHRES RASIERERS

Pflegen Sie Ihr Gerät, um lange Freude damit zu haben.

Wir empfehlen Ihnen, das Gerät nach jeder Verwendung zu reinigen.

Der einfachste und hygienischste Weg zur Reinigung des Geräts ist, das Gerät nach dem Gebrauch mit warmem Wasser abzuspülen.

Achten Sie darauf, dass der Schalter auf "OFF" steht, wenn das Gerät nicht in Verwendung ist



## TROCKENREINIGUNG

- Achten Sie darauf, dass der Rasierer abgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Ziehen Sie den Scherfolienblock nach oben, um ihn von der Haarauffangkammer abzunehmen.
- Pusten Sie kräftig, damit die abrasierten Stoppeln von den Folien und Klängen entfernt werden.
- Klopfen Sie Haarreste aus und verwenden Sie bei Bedarf einen Reinigungspinsel.

- Die Scherfolie nicht mit einer Bürste reinigen. Setzen Sie den Rasierkopf wieder auf.

## NASSREINIGUNG

- Achten Sie darauf, dass der Rasierer abgeschaltet ist und der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde.
- Ziehen Sie den Scherfolienblock nach oben, um ihn von der Haarauffangkammer abzunehmen.
- Folien – Verwenden Sie die Bürste nicht, um die Folien zu reinigen. Pusten Sie stattdessen lose Haare ab oder spülen Sie die Folien mit kaltem oder warmem Wasser ab.
- Klingen & Trimmer – Benutzen Sie die Reinigungsbürste, um einzelne Haare von den Klingen und vom Trimmer zu entfernen. Spülen Sie sie mit kaltem oder warmem Wasser ab. Nicht mit heißem Wasser abspülen
- Setzen Sie nach der Reinigung den Kopf wieder auf.

## VORSICHT

Tauchen Sie Ihren Rasierer nicht vollständig unter Wasser

## TRIMMER

Ölen Sie die Zähne des Trimmers alle sechs Monate mit einem Tropfen Nähmaschinenöl.

### AUSWECHSELN VON SCHERFOLIEN & KLINGEN

Um kontinuierlich die beste Leistung mit Ihrem Rasierer zu erzielen, empfehlen wir Ihnen, die Scherfolie und die Klingen regelmäßig auszuwechseln.

- Anzeichen dafür, dass Ihre Folie(n) und Klingen(n) ausgewechselt werden müssen.
  - Hautreizung: Wenn sich die Folien abnutzen, kann es zu Hautreizungen kommen.
  - Ziepen: Wenn sich die Schneideklingen abnutzen, wird Ihre Rasur nicht mehr so präzise und Sie fühlen, wie die Klinge an Ihren Haaren zieht.
  - Verschleiß: Sie stellen fest, dass die Klingen die Folien durchgewetzt haben.

### AUSWECHSELN DER FOLIE

- Ziehen Sie den Scherfolienblock nach oben, um ihn von der Haarauffangkammer abzunehmen.
- Führen Sie den neuen Scherfolienblock in die Auffangkammer ein und lassen Sie ihn einrasten.
- Die Klinge zwischen Daumen und Zeigefinger festhalten und nach oben ziehen.
- Stecken Sie die beiden neuen Klingeneinheiten auf die Oszillatorspitzen.

**Drücken Sie NICHT auf die Klingeneenden, sie könnten beschädigt werden.**

Ersatz-Rotationsköpfe Modell: SPF-200

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

### WARNUNG – ZUR VERMEIDUNG DER GEFAHR VON VERBRENNUNGEN, STROMSCHLÄGEN, FEUER ODER VERLETZUNGEN AN PERSONEN:

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, wenn sich der Stecker in der Steckdose befindet.
  - Das Gerät immer trocken halten
  - Legen Sie das Gerät nur auf einer hitzebeständigen Oberfläche ab.
  - Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.
  - Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.
  - Das Kabel weder verbiegen noch knicken oder um das Gerät wickeln.
  - Verwenden und bewahren Sie das Gerät zwischen 15 °C und 35 °C auf.
  - Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.
  - Dieses Gerät und sein Stromkabel dürfen nicht von Personen unter 8 Jahren benutzt, gereinigt, gewartet oder als Spielzeug verwendet werden. Bewahren Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Verwendung, Reinigung oder Wartung des Geräts durch Kinder über acht Jahre oder Personen, die dieses Gerät nicht kennen oder nicht damit vertraut sind bzw. durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, sollte nur nach entsprechenden Anweisungen und unter der Aufsicht eines verantwortungsbewussten Erwachsenen erfolgen, um sicherzustellen, dass die damit verbundenen Gefahren verstanden und vermieden werden.
- Das Gerät nicht in Flüssigkeiten legen. Das Gerät weder in der Nähe einer Badewanne noch eines Waschbeckens, noch eines anderen Flüssigkeitsbehälters verwenden. Gerät nicht im Freien einsetzen.



## FEHLERSUCHE

- Wenn der Akku Ihres Rasierers vollkommen leer ist oder der Rasierer länger nicht benutzt wurde, lässt er sich möglicherweise nicht einschalten, auch wenn er am Netzkabel hängt. Sollte das der Fall sein, lassen Sie den Rasierer etwa 15 Sek. aufladen, bevor Sie ihn benutzen.



## UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



## AKKU ENTFERNEN

- Der Akku muss vor der Entsorgung des Geräts aus dem Gerät entfernt werden.
- Das Gerät muss vom Netz getrennt werden, während der Akku entnommen wird.
- Drücken Sie mithilfe eines kleinen Schraubenziehers die (2) Seitenwände vom Gerät.
- Lösen Sie die (4) Schrauben an der vorderen Abdeckung des Rasierers mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher und nehmen Sie das vordere Gehäuse ab.
- Lösen Sie die (8) Schrauben an der vorderen Abdeckung des Rasierers mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher.
- Entfernen Sie die Abdeckungen und öffnen Sie das Kerngehäuse, um an den Akku zu gelangen.
- Durchtrennen Sie die Kabel, mit denen der Akku und die Leiterplatte verbunden sind, und nehmen Sie den Akku heraus.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

## KUNDENDIENST UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde geprüft und ist frei von Mängeln.

Wir gewähren für dieses Produkt für den ab dem Originalkaufdatum beginnenden Garantiezeitraum eine Garantie auf alle Material- und Herstellungsfehler.

Sollte das Produkt innerhalb des Garantiezeitraums defekt werden, reparieren wir solche Schäden kostenlos bzw. tauschen wir nach eigenem Ermessen das Produkt oder Teile davon kostenlos aus, vorausgesetzt es ist ein Garantienachweis in Form eines Kaufbelegs vorhanden.

Die Garantielaufzeit verlängert sich dadurch jedoch nicht.

Rufen Sie in einem solchen Fall einfach den Kundendienst in Ihrer Region an.

Diese Garantie wird über Ihre normalen gesetzlichen Rechte hinaus angeboten.

Diese Garantie gilt in allen Ländern, in denen unser Produkt über einen zugelassenen Händler vertrieben wurde.

Diese Garantie schließt keine Produktschäden ein, die durch Nachlässigkeit oder unsachgemäße Verwendung, Missbrauch, Modifikationen am Produkt oder die Nichteinhaltung der erforderlichen technischen Anweisungen und/oder Sicherheitshinweise entstanden sind.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn das Produkt durch eine nicht von uns autorisierte Person zerlegt oder repariert wurde.

Halten Sie die Modellnummer bei jedem Telefonat mit unserem Kundendienst griffbereit zur Hand. Ohne diese Nummer können wir Ihnen leider nicht weiterhelfen.

Sie finden diese Nummer auf dem Typenschild auf Ihrem Gerät.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.

Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

## VOORZICHTIG

- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is of storingen vertoont.

## BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1 Aan/uit schakelaar
  - 2 Roosters
  - 3 Meseenheid
  - 4 Oplaadindicator
  - 5 Sluit de haarkamer.
  - 6 Aansluiting netvoeding
  - 7 Pop up trimmer
  - 8 Beschermpapje
  - 9 Adapter
  - 10 Reinigingsborstel
- 2 jaar garantie


## OM TE BEGINNEN

Voor de beste scheerprestatie wordt aanbevolen om uw nieuwe scheerapparaat dagelijks te gebruiken gedurende vier weken, zodat uw baard en huid wennen aan het nieuwe scheersysteem.

## UW SCHEERAPPARAAT OPLADEN

- Zorg ervoor dat uw handen, het apparaat en het snoer droog zijn, voordat u het apparaat oplaadt.
- Zet het apparaat uit.
- Sluit de adapter op het product en vervolgens op het stopcontact aan. Laad het apparaat minstens 24 uur op, voordat u deze voor het eerst gebruikt
- Gebruik het apparaat tot de batterij bijna leeg is. Dit wordt aangegeven door middel van een rode LED.
- Laad het apparaat iedere 6 maanden gedurende 24 uur volledig op om de levensduur van de batterijen te verlengen.
- Wanneer de batterijen leeg zijn, worden deze binnen 1 uur volledig opgeladen.

## GEBRUIK

-  **SCHEREN**
- Zorg ervoor dat het apparaat is opgeladen of gebruik deze op netvoeding.
- Zet het apparaat aan.
- Trek de huid strak met uw vrije hand, zodat de haartjes rechtop gaan staan

- Houd de scheerkop op een dergelijke manier dat de folie uw gezicht raakt
- Maak korte, ronddraaiende bewegingen.

**\* TONDEUSE**

- Schuif de aan/uit knop naar boven om de trimmer te activeren, terwijl het scheerapparaat aan staat.
- Druk op de ontgrendelingsknop van de tondeuse.
- Houd de tondeuse in een rechte hoek op uw huid
- Om de tondeuse in te schuiven, drukt u de bovenkant van de tondeuse achteraan naar beneden tot de tondeuse onder de ontgrendelingsknop van de tondeuse klikt.

**➔ Tips voor de beste resultaten**

- Zorg ervoor dat uw huid droog is.
- Houd het apparaat in een rechte hoek tegen de huid, zodat alle drie de scheerkoppen de huid met een gelijke druk raken.
- Maak langzame verticale bewegingen.
- Het gebruik van korte, ronddraaiende bewegingen kan een beter resultaat geven in moeilijke zones, voornamelijk rond de hals en kin.
- Druk NIET te hard tegen de huid om schade aan de roterende scheerkoppen te voorkomen.

**👁 UW SCHEERAPPARAAT VERZORGEN**

- Zorg goed voor uw apparaat om een langdurige prestatie te garanderen.
- Wij raden aan om uw apparaat na elk gebruik te reinigen.
- De meest eenvoudige en hygiënische manier om het apparaat te reinigen, is door de kop na ieder gebruik met warm water af te spoelen.
- Zet de schakelaar in de positie "off" wanneer u het apparaat niet gebruikt.

**👁 DROOG SCHOONMAKEN**

- Zorg dat het scheerapparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het netstopcontact is getrokken.
- Trek de folie- eenheid omhoog om deze uit de haarkamer te verwijderen.
- Blaas de korte stoppels van de folie en de messen.
- Klop opgehoopt geschoren haar af en gebruik indien nodig een schoonmaakborstelje.
- Reinig de scheerfolie niet met een borstel.
- Plaats de folie- eenheid terug.

**👁 MET WATER SCHOONMAKEN**

- Zorg dat het scheerapparaat uitgeschakeld is en de stekker uit het netstopcontact is getrokken.
- Trek de folie- eenheid omhoog om deze uit de haarkamer te verwijderen
- Folie – gebruik geen borstel voor het schoonmaken van de folie. In plaats daarvan kunt u haartjes er uit blazen of de folie reinigen onder koud of warm water.
- Mesjes en trimmers – gebruik de reinigingsborstel om losse haartjes weg te vegen van de

- mesjes en trimmer. Spoel ze af met koud of warm water. Gebruik geen heet water.
- Na reiniging plaatst u de scheerunit terug.



**VOORZICHTIG**

Dompel het apparaat niet onder water.



**TONDEUSE**

Smeer de snijtanden van het apparaat iedere 6 maanden in met een druppel naaimachineolie.

**\* VERVANGEN VAN FOLIE & MESSEN**

Om een blijvende hoge prestatie van uw apparaat te garanderen, raden wij u aan om de folie en messen regelmatig te vervangen.



- Indicaties dat uw folie en/of messen vervangen moeten worden
  - Huidirritatie: wanneer de folie slijt, kan de huid gaan irriteren.
  - Trekkend gevoel: wanneer de messen slijten, kan het zijn dat het apparaat niet zo glad scheert als gewoonlijk en voelt u de messen aan uw haar trekken.
  - Slijtage: u kunt zien dat de messen door de folie komen.

**\* DE FOLIE VERVANGEN**

- Trek de folie- eenheid omhoog om deze uit de haarkamer te verwijderen.
- Plaats een nieuwe folie- eenheid in de haarkamer totdat deze op zijn plaats klikt.

**\* DE SNIJBLADEN VERVANGEN**

- Houd het snijblad tussen duim- en wijsvinger vast en trek deze omhoog .
- Klik beide nieuwe meseenheden in de trillingsgenerator.

Druk NIET op de uiteinden van de snijbladen, omdat dit ze kan beschadigen .

Reserve- onderdeel roterende scheerkoppen: SPF-200

**⚠ BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES**

**WAARSCHUWING - OM HET RISICO VAN BRANDWONDEN, ELEKTROCUTIE, BRAND OF PERSOONLIJK LETSEL TE VOORKOMEN:**

- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.
- Houdt het apparaat te allen tijde droog.
- Plaats het apparaat alleen op een hittebestendige ondergrond.
- Gebruik het apparaat niet wanneer deze beschadigd is or storingen vertoond.
- Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.
- Zorg ervoor dat het snoer niet gedraaid of beschadigd is. Wikkel het snoer niet om het apparaat.





- Gebruik en bewaar het apparaat bij een temperatuur tussen 15°C en 35°C.
  - Gebruik geen andere accessoires of hulpstukken anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd
  - Dit apparaat, inclusief het snoer, mag niet gebruikt worden, niet mee gespeeld worden, niet worden gereinigd of onderhouden door personen jonger dan acht jaar en moeten te allen tijde buiten hun bereik worden gehouden.
- Het gebruik, reinigen of onderhoud van het apparaat door kinderen ouder dan acht jaar of personen met gebrek aan kennis, ervaring of met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten mag alleen plaatsvinden nadat deze geschikte instructies hebben gekregen en onder supervisie van een verantwoordelijke volwassene, om ervoor te zorgen dat het veilig gebeurt en dat de betreffende risico's begrepen en voorkomen worden.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen, gebruik het niet in de buurt van water (bv. badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten).



### ➔ PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

- Als de batterij van uw scheerapparaat volledig leeg is of het scheerapparaat lange tijd niet werd gebruikt, start het scheerapparaat mogelijk niet wanneer u het gebruikt met het snoer. In dit geval laadt u het scheerapparaat ongeveer 15 sec. op alvorens te scheren.

### ♻️ BESCHERM HET MILIEU

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



### 🔋 DE BATTERIJEN VERWIJDEREN

- De batterij moet uit het apparaat worden gehaald, voor u deze weggooit.
- Het apparaat mag niet op de netvoeding zijn aangesloten, wanneer u de batterij verwijdert.
- Gebruik een kleine schroevendraaier om de (2) zijpanelen los te maken.
- Verwijder de (4) schroeven aan de voorkant van het scheerapparaat met een schroevendraaier en verwijder de voorzijde van de behuizing.
- Verwijder de (8) schroeven aan de voorkant van het scheerapparaat met een schroevendraaier.
- Verwijder en open de kern van het scheerapparaat om de batterijen bloot te leggen.
- Knip de bedrading tussen de batterijen en de printplaat door en verwijder de batterijen.
- De batterij moet op de juiste manier worden weggegooid.

### ➔ SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken.

Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking.

Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd.

Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio.

Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers wordt verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies.

De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Houd het typenummer van het product bij de hand, wanneer u contact opneemt met het Service Center. Zonder dit typenummer kunnen wij u niet helpen.

U vindt het typenummer op de identiteitsplaat van het apparaat



Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Remington.

Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure. Retirez tout l'emballage avant utilisation.

### ATTENTION

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

### FONCTIONS CLE

- 1 Bouton marche/arrêt
- 2 Grilles
- 3 Ensemble de coupe
- 4 Témoin de charge
- 5 Refermez le réservoir à poils.
- 6 Port d'alimentation
- 7 Tondeuse retractable
- 8 Protège-tête
- 9 Adaptateur
- 10 Brosse de nettoyage
  - Garantie de 2 ans

### POUR COMMENCER

Pour une meilleure performance de rasage, nous vous recommandons d'utiliser votre nouveau rasoir tous les jours pendant 4 semaines pour laisser à votre barbe et votre peau le temps de s'accoutumer au nouveau système de rasage.

### POUR CHARGER VOTRE RASOIR

- Assurez-vous que vos mains, le rasoir et le câble d'alimentation sont secs avant de charger l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Branchez l'appareil sur le bloc d'alimentation puis sur le secteur et chargez-le au moins 24 heures avant la première utilisation.
- Utilisez l'appareil jusqu'à épuisement de la batterie. Ceci est indiqué par le témoin lumineux rouge.
- Rechargez complètement la batterie pendant 24 heures tous les 6 mois pour maintenir la batterie en bon état.
- Lorsque la batterie est épuisée, son rechargement complet dure environ 1 heure.

### GUIDE D'UTILISATION

- ✳ **RASOIR**
  - Assurez-vous que votre rasoir soit correctement chargé ou branché directement sur le secteur.
  - Allumez le rasoir.

- Tendez la peau avec votre main libre afin de redresser les poils.
- Tenez la tête de rasage de manière à ce que la/les grille/s soit/ent en contact avec le visage.
- Effectuez des petits mouvements circulaires.

### ✳ **TONDEUSE**

- Quand votre rasoir est allumé, faites glisser l'interrupteur on/off vers le haut afin d'activer la tondeuse.
- Appuyez sur le bouton de déblocage de la tondeuse.
- Maintenez la tondeuse en angle droit par rapport à votre peau
- Pour que la tondeuse se rétracte, poussez la partie supérieure de la tondeuse vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche au-dessous du bouton de déblocage de la tondeuse.

### Conseils pour obtenir de meilleurs résultats

- Assurez-vous que votre peau est bien sèche.
- Tenez toujours le rasoir à angle droit par rapport à la peau pour que les trois têtes soient en contact avec celle-ci avec une pression homogène.
- Effectuez des mouvements de passage lents à modérés.
- Des petits mouvements circulaires effectués sur les zones prononcées permettent d'obtenir un rasage de plus près, spécialement le long du coup et sur le menton.
- Ne pas appuyer trop fortement sur la peau, pour éviter d'endommager les têtes rotatives

### ENTRETIEN DE VOTRE

#### ✳ **RASOIR**

- Prenez soin de votre appareil afin d'assurer une performance durable.
- Nous vous recommandons de nettoyer votre appareil après chaque utilisation.
- La méthode la plus simple et la plus hygiénique pour nettoyer le rasoir consiste à rincer les têtes à l'eau chaude.
- Gardez l'interrupteur en position "off" quand elle n'est pas en cours d'utilisation.

### NETTOYAGE À SEC

- Assurez-vous que le rasoir est hors tension et déconnecté de la prise électrique.
- Soulevez le bloc des grilles pour le séparer du compartiment.
- Soufflez consciencieusement sur les grilles et les lames.
- Éliminez les résidus de rasage excédentaires et utilisez une brosse de nettoyage si nécessaire
- Ne nettoyez pas les grilles de rasage à la brosse.
- Remettez le bloc de la tête du rasoir en place.

### LAVAGE

- Assurez-vous que le rasoir est hors tension et déconnecté de la prise électrique.
- Soulevez le bloc des grilles pour le séparer du compartiment.
- Grilles – n'utilisez pas la brosse pour nettoyer les grilles. Soufflez plutôt sur les poils de rasage ou rincez les grilles à l'eau froide ou chaude.

- Lames et tondeuses – Utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les poils résiduels de la lame et de la tondeuse. Rincez-les à l'eau froide ou chaude. N'utilisez pas de l'eau bouillante.
- Après le nettoyage, remettez en place le bloc de la tête du rasoir.

**ATTENTION**

N'immergez pas totalement votre rasoir sous l'eau.

**TONDEUSE**

Lubrifiez les dents de la tondeuse tous les six mois avec une goutte d'huile pour machine à coudre.

**\* REMPLACEMENT DES GRILLES ET DES LAMES**

Afin d'assurer une performance optimale de votre rasoir, nous recommandons de remplacer régulièrement la grille et les lames.

**\* Signes que votre/vos grille/s et lame/s ont besoin d'être remplacées**

- Irritation : si les grilles sont usées, il est possible que votre peau soit irritée après le rasage.
- Tension : si les lames sont usées, vous ne serez plus rasé (e) d'aussi près et vous aurez l'impression que votre rasoir tire vos poils.
- Usure: Vous pourriez remarquer que les lames sont usées au travers les grilles.

**\* REMPLACEMENT D'UNE GRILLE**

- Soulevez le bloc des grilles pour le séparer du compartiment.
- Insérez le nouveau bloc de grilles dans le compartiment à poils jusqu'à ce qu'il s'y enfonce correctement.

**\* POUR REMPLACER LES LAMES**

- Saisissez la lame entre le pouce et l'index et tirez-la vers le haut.
- Engagez les deux nouveaux ensembles de lames sur la tête des tiges oscillantes.

**N'appuyez pas sur les extrémités des lames, pour éviter de les endommager.**

Modèle de remplacement des têtes rotatives: SPF-200

**CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE**

**AVERTISSEMENT – POUR EVITER TOUT RISQUE DE BRÛLURE, D'ELECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURE**

- Ne pas laisser le lisseur sans surveillance tant qu'il est branché.
- Maintenez toujours l'appareil sec.
- Déposez l'appareil uniquement sur une surface résistante à la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Si le cordon est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

- Ne pas tordre et enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Utilisez et entreposez ce produit à une température comprise entre 15°C et 35°C.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- L'appareil y compris son cordon d'alimentation ne sont pas fait pour jouer. Ils ne doivent ni être nettoyés ni entretenus par des personnes ayant moins de 8 ans. Cet appareil doit rester hors de portée des enfants.

L'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil par des enfants d'au moins huit ans ou par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire, devra se faire uniquement après avoir reçu des instructions appropriées et sous la supervision adéquate d'un adulte responsable afin d'assurer une manipulation en toute sécurité et d'éviter tout risque de danger.

- Ne pas le plonger dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas utiliser à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout autre équipement contenant de l'eau ni à l'extérieur.

**DEPANNAGE**

- Si la batterie de votre rasoir est entièrement vide ou que le rasoir n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, il est possible que le rasoir ne se mette pas en marche lorsque vous utilisez le câble. Si c'est le cas, chargez le rasoir pendant environ 15 secondes avant le rasage.

**PROTEGER L'ENVIRONNEMENT**

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole dans les ordures ménagères lorsque l'appareil ne peut plus être utilisé. La mise au rebut peut s'effectuer dans nos centres de service Remington ou les sites de collecte appropriés.

**RETIRER LA BATTERIE**

- La batterie doit être retirée avant de jeter l'appareil.
- L'appareil doit être débranché du secteur lorsque vous enlevez la batterie.
- À l'aide d'un petit tournevis, soulevez les (2) panneaux latéraux.
- À l'aide d'un tournevis Phillips, ôtez les (4) vis situées à l'avant du rasoir et retirez le compartiment avant.
- À l'aide d'un tournevis Phillips, ôtez les (8) vis situées à l'avant du rasoir.
- Retirez et ouvrez la partie centrale du rasoir pour accéder aux batteries.
- Coupez les câbles qui relient les batteries au circuit imprimé et retirez les batteries.
- Les piles doivent être éliminées en toute sécurité.

## ➔ SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut.

Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale.

Si ce produit devenait défectueux durant la période de garantie, nous nous engagerions à le réparer ou le remplacer, en partie ou en totalité, sur présentation d'une preuve d'achat.

Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Si l'appareil est sous garantie, contactez simplement le service après-vente de votre région.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité.

Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington.

Si vous appelez le service consommateurs, veuillez avoir en votre possession le numéro du modèle, nous ne serons en mesure de vous aider sans celui-ci.

Il est situé sur la plaque signalétique, se situant sur l'appareil.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®.

Antes de usarlo, lea detenidamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro. Quite todo el embalaje antes de usar el producto.



## ATENCIÓN

- No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.



## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- 1 Interruptor on / off (encendido / apagado)
  - 2 Pantalla
  - 3 Conjunto de cuchillas
  - 4 Indicador de carga
  - 5 Cierre el compartimento del pelo.
  - 6 Puerto de alimentación
  - 7 Electrodoméstico extensible
  - 8 Protector del cabezal
  - 9 Adaptador
  - 10 Cepillo de limpieza
- 2 años de garantía



## CÓMO EMPEZAR

Para obtener un óptimo afeitado se recomienda utilizar el nuevo aparato diariamente por un periodo de hasta cuatro semanas para que la barba y la piel se acostumbren al nuevo sistema de afeitado.



## PROCESO DE CARGA DEL APARATO

- Asegúrese siempre de que sus manos, el aparato y el cable de alimentación estén secos antes de cargarlo.
- Apague el aparato.
- Al usarla por primera vez, conecte el aparato al adaptador, éste a la red eléctrica y cargue el aparato por lo menos durante 24 horas.
- Utilice el producto hasta que la batería esté baja, lo que se indicará mediante una luz roja encendida.
- Recárguela completamente durante 24 horas cada 6 meses para conservar la batería.
- Cuando esté descargada, la batería se cargará completamente en una hora.



## INSTRUCCIONES DE USO

- \* AFEITADO
- Asegúrese de que el aparato está debidamente cargado o conectado directamente a la red eléctrica.
- Encienda la afeitadora.
- Estire la piel con la mano libre de forma que el pelo se levante hacia arriba
- Sostenga el cabezal de afeitado de modo que las láminas estén en contacto con la cara

- Utilice movimientos cortos y circulares.

#### ✳ RECORTE

- Cuando el aparato esté encendido, deslice el interruptor on / off hacia arriba para activarlo
- Pulse el interruptor de liberación del barbero.
- Sostenga el barbero en ángulo recto con respecto a la piel
- Para plegar el barbero empuje la parte superior trasera del aparato hacia abajo hasta que quede cerrado bajo el botón de liberación del barbero.

#### ➔ Consejos para obtener mejores resultados

- Asegúrese de que la piel está seca.
- Sostenga la afeitadora en ángulos rectos con la piel para que los tres cabezales se apoyen sobre ella con la misma presión.
- Aféite con movimientos de la mano moderados o lentos.
- Haciendo movimientos circulares cortos en áreas problemáticas, obtendrá un afeitado más apurado, especialmente a lo largo de la línea del cuello y de la barbilla
- NO presione con fuerza contra la piel a fin de evitar que los cabezales flotantes se deterioren.

#### 👁 CUIDADO DEL APARATO

- Cuide el producto para asegurar un óptimo rendimiento
- Recomendamos limpiar el aparato después de cada uso.
- La manera más higiénica y sencilla de limpiar el aparato es enjuagando el cabezal del aparato con agua tibia después de su uso.
- Mantenga el interruptor en la posición "off" cuando no se utilice el aparato.

#### 👁 LIMPIEZA EN SECO

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma de red.
- Tire del conjunto de láminas hacia arriba para extraerlo del depósito de pelo.
- Sople bien por toda la superficie de las láminas y las cuchillas para eliminar los pelos de la barba.
- Extraiga con golpes suaves el pelo sobrante del afeitado, utilizando un cepillo suave si fuera necesario
- No limpie la lámina de afeitado con un cepillo.
- Sustituya el cabezal.

#### 👁 LIMPIEZA CON LAVADO

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desconectado de la toma de red.
- Tire del conjunto de láminas hacia arriba para extraerlo del depósito de pelo.
- Láminas: no utilice el cepillo para limpiar las láminas. Es mejor que elimine los restos de pelo soplando o enjuagando las láminas con agua fría o templada.
- Cuchillas y recortador: utilice el cepillo de limpieza para quitar los pelos sueltos de las cuchillas y el cortador. Enjuáguelos en agua fría o templada. No utilice agua calient
- Tras la limpieza, sustituya el cabezal



#### ATENCIÓN

No sumerja el aparato completamente en agua.



#### CORTAPATILLAS

Lubrique los dientes del aparato cada seis meses con una gota de aceite para máquinas de coser.

#### ✳ COLOCACIÓN DE LAS LÁMINAS Y CUCHILLAS

Para garantizar el rendimiento óptimo continuado de la afeitadora, le recomendamos que sustituya con regularidad las láminas y las cuchillas.

- ✳ Cuando hay que cambiar las láminas y las cuchillas
  - Irritación: cuando las láminas se desgasten, puede sentir irritación en la piel.
  - Tirantez: cuando se desgasten las cuchillas, puede que el afeitado no se sienta muy apurado y quizá note que la cuchilla tira del pelo.
  - Desgaste visible: puede notar que las cuchillas han desgastado las láminas.

#### ✳ SUSTITUCIÓN DE LA LÁMINA

- Tire del conjunto de láminas hacia arriba para extraerlo del depósito de pelo.
- Inserte el nuevo conjunto de láminas en el depósito de pelo hasta que encaje en su lugar.

#### ✳ SUSTITUCIÓN DE LAS CUCHILLAS

- Sujete la cuchilla entre el dedo pulgar y el índice y tire hacia arriba. .
- Introduzca los dos nuevos conjuntos de cuchillas en la parte superior de los extremos oscilantes.

**NUNCA presione sobre los extremos de la cuchilla ya que puede provocar daños .**

Modelo de recambio de los cabezales flotantes: SPF-200.



#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

**ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:**

- No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.
- Mantenga el aparato seco en todo momento.
- No deje el aparato sobre superficies que no sean resistentes al calor.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.
- Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.
- No gire o dé la vuelta al cable, y no lo enrolle alrededor del aparato.
- Utilice y guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- No ponga ningún otro accesorio o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- Los menores de ocho años no deben utilizar este aparato (cable incluido), jugar con él,

limpiarlo ni conservarlo, y debe mantenerse en todo momento fuera de su alcance. El uso, la limpieza o la conservación del aparato por parte de niños mayores de ocho años o por cualquier persona sin el conocimiento o la experiencia necesarios o con limitaciones físicas, mentales o sensoriales solo debería realizarse tras recibir las instrucciones apropiadas y bajo la adecuada supervisión de un adulto responsable, para garantizar la seguridad de sus acciones y que se comprenden y evitan los peligros que conlleva su uso.

- No sumerja el aparato en ningún líquido, no lo use cerca del agua (de la bañera, del lavabo ni de cualquier otro recipiente) y tampoco en exteriores.



## ➔ SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la batería de la afeitadora está totalmente descargada o el aparato no se ha utilizado en mucho tiempo, puede que la afeitadora no funcione al enchufarla a la corriente. Si esto ocurre, ponga la afeitadora a cargar durante unos 15 segundos antes de utilizarla.

## ♻️ PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



## 🔋 CAMBIO DE LA BATERÍA

- Antes de desechar el aparato, debe retirarse la batería.
- Para retirar la batería, el aparato debe estar desconectado de la red eléctrica.
- Con ayuda de un pequeño destornillador, levante los (2) paneles laterales.
- Con ayuda de un destornillador Philips quite los (4) tornillos del frontal de la afeitadora y extraiga el armazón delantero.
- Con ayuda de un destornillador Philips quite los (8) tornillos del frontal de la afeitadora.
- Retire y abra el núcleo central de la afeitadora para dejar la batería al descubierto.
- Corte los cables que conectan la batería a la placa del circuito y retire la batería.
- Deseche la batería de forma apropiada.

## ➔ SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos.

Garantizamos este producto frente a cualquier problema ocasionado por defectos en los materiales o en la fabricación durante el periodo de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del periodo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del periodo de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Centro de Servicios de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Centro de Servicio, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.

Grazie per aver acquistato il vostro nuovo prodotto Remington®.

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.



### ATTENZIONE

- Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- 1 Interruttore on/off
- 2 Lamine
- 3 Unità di taglio
- 4 Indicatore di carica
- 5 Chiudere la vaschetta
- 6 Collegamento elettrico
- 7 Rifinitore a scomparsa
- 8 Protezione testina
- 9 Adattatore
- 10 Spazzolina per la pulizia
  - Garanzia di 2 anni



### COME INIZIARE

Per migliori prestazioni di rasatura, si raccomanda di usare il vostro nuovo rasoio giornalmente per almeno quattro settimane per abituare la vostra barba e la vostra pelle al nuovo sistema di rasatura.



### CARICARE L'APPARECCHIO

- Assicurarsi che le mani, l'apparecchio e il filo siano asciutti prima di mettere in carica.
- Desligue o aparelho.
- Collegare l'apparecchio all'adattatore, poi alla corrente e caricare per almeno 24 ore quando si usa per la prima volta.
- Utilizzare l'apparecchio finché il livello della batteria non diventa basso. Ciò verrà indicato dalla luce rossa accesa.
- Effettuare una carica completa di 24ore ogni 6 mesi per mantenere la batteria in buone condizioni.
- Se scarica, la batteria si ricaricherà completamente nel giro di un'ora.



### COME USARE

#### \* RASATURA

- Assicurarsi che il rasoio sia caricato adeguatamente o utilizzarlo direttamente collegato alla corrente.
- Accendere l'apparecchio.

- Tendere la pelle con la mano libera in modo che il pelo sia in posizione verticale
- Tenere la testina del rasoio in modo che la lamina/le lamine tocchi/tocchino il viso
- Utilizzare con movimenti brevi circolari.

#### \* RIFINITORE

- A rasoio acceso, far scivolare il pulsante verso l'alto per attivare il rifinitore
- Premere il pulsante di rilascio dell'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio ad angolo retto rispetto alla vostra pelle
- Per fare rientrare il rifinitore spingere la parte superiore del retro del rifinitore verso il basso fino a quando si blocca premendo il pulsante di rilascio dell'apparecchio.

### ➔ Suggerimenti per ottenere risultati migliori

- Assicurarsi che la pelle sia asciutta.
- Tenere l'apparecchio ad angolo retto rispetto alla pelle in modo che tutte e tre le testine tocchino la pelle con uguale pressione
- Effettuare movimenti da moderati a lenti.
- Effettuando movimenti circolari brevi in zone ostinate si può avere una rasatura più precisa, specialmente sul collo e sulla linea del mento.
- NON premere con forza contro la pelle in modo da evitare di danneggiare le testine rotanti.



### MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

- Trattare con cura l'apparecchio per avere prestazioni di lunga durata.
- Raccomandiamo di pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- Il modo più semplice e più igienico per pulire l'apparecchio è quello di sciogliere la testina dopo l'uso con acqua calda.
- Tenere l'interruttore in posizione "off" quando non in uso.



### PULIZIA A SECCO

- Assicurarsi che il rasoio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Sollevare il gruppo lamina per rimuoverlo dal cassetto per la raccolta dei peli.
- Togliere la barba dalle lamine e dalle lame.
- Far fuoriuscire i peli in eccesso e utilizzare una spazzolina di pulizia se necessario.
- Non pulire la lamina con una spazzola.
- Rimontare il gruppo testina.



### PULIZIA AD ACQUA

- Assicurarsi che il rasoio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.
- Sollevare il gruppo lamina per rimuoverlo dal cassetto per la raccolta dei peli.
- Lamina - non usare la spazzola per pulire le lamine. Fate scivolare via i rimasugli di barba o sciacquare le lamine sotto acqua fredda o tiepida.
- Lame e trimmer - Usare la spazzola per la pulizia per eliminare ogni peluria dalla taglierina e dal trimmer. Sciacquarli in acqua fredda o tiepida. Non usare acqua calda
- Dopo la pulizia, rimontare il gruppo testina

**ATTENZIONE**

Non immergere l'apparecchio in acqua.

**RIFINITORE**

Lubrificare i dentini del rifinitore ogni sei mesi con una goccia di olio per macchine da cucire.

**\* SOSTITUZIONE LAMINE E LAME**

Per avere sempre prestazioni di alta qualità dal vostro apparecchio, raccomandiamo di sostituire regolarmente lamina e lama.

- Segnali che indicano che è necessario sostituire lamina/lamine e lama/lame
  - Irritazione della pelle: Man mano che le lamine si usurano, potete avvertire irritazione alla pelle.
  - Sensazione di tensione: Man mano che le lame si consumano potrebbero cominciare a tirare i peli durante la rasatura.
  - Usura: Potete notare che le lame si sono consumate attraverso le lamine.

**\* SOSTITUZIONE DELLA LAMINA**

- Sollevare il gruppo lamina per rimuoverlo dal cassetto per la raccolta dei peli.
- Inserire il nuovo gruppo lamina nel cassetto per la raccolta dei peli finché non si metterà a posto con uno scatto.

**\* SOSTITUZIONE DELLE LAME**

- Afferrare la lama tra pollice e indice e tirare verso l'alto.
- Far scattare entrambi i nuovi gruppi lame in cima all'oscillatore.

**NON premere sulle estremità della lama – potreste danneggiarla.**

Sostituzione testine rotanti modello: SPF-200

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

**AVVERTENZA – PER RIDURRE IL RISCHIO DI BRUCIATURE, INFORTUNI DA ELETTRICITÀ, INCENDI O LESIONI PERSONALI:**

- Non lasciare l'apparecchio incustodito con la spina inserita.
- Mantenere l'apparecchio sempre asciutto.
- Appoggiare l'apparecchio solo su superfici resistenti al calore.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.
- Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, dall'agente di servizio o da qualcun altro similmente qualificato, per evitare pericoli.
- Non intrecciare o attorcigliare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio
- Usare e conservare il prodotto a una temperatura compresa tra i 15°C e i 35°C.

- Montare sull'apparecchio solo gli accessori forniti in dotazione.
  - L'apparecchio, incluso il suo filo, non deve essere assolutamente utilizzato da persone di età inferiore agli otto anni e deve sempre essere tenuto fuori dalla loro portata.
- L'uso, la pulizia o la manutenzione dell'apparecchio effettuati da bambini di età superiore agli otto anni o da chiunque non abbia conoscenza, esperienza o che abbia ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali non devono essere effettuati senza aver prima ricevuto istruzioni appropriate e sotto la supervisione di una persona adulta responsabile per essere sicuri che l'apparecchio venga usato in modo sicuro e che i possibili rischi siano compresi ed evitati.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi e non usarlo in prossimità della vasca da bagno, del lavandino o di altri recipienti contenenti dell'acqua, e non usarlo all'aperto.

**➔ RISOLUZIONE PROBLEMI**

• Se la batteria del vostro rasoio è completamente scarica o il rasoio non è usato da molto tempo, il rasoio potrebbe non avviarsi all'accensione utilizzando il filo. In questo caso, caricare il rasoio per circa 15 sec. prima di procedere alla rasatura.

**PROTEZIONE AMBIENTALE**

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti indifferenziati, ma recuperati, riutilizzati o riciclati.

**RIMOZIONE BATTERIA**

- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima della rottamazione.
- L'apparecchio deve essere disconnesso dalla corrente quando si rimuove la batteria.
- Togliere i (2) pannelli laterali usando un piccolo giravite.
- Usando un giravite a stella, togliere le (4) viti dalla parte frontale del rasoio e rimuovere l'alloggiamento frontale.
- Usando un giravite a stella, togliere le (8) viti dalla parte frontale del rasoio.
- Rimuovere e aprire la base dal rasoio per scoprire le batterie.
- Tagliare i fili che collegano le batterie alla scheda del circuito e rimuovere le batterie.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.



## ➔ ASSISTENZA E GARANZIA

Il prodotto è stato controllato ed è privo di difetti.

Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia a partire dalla data di acquisto del consumatore.

Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o parte di esso purchè in presenza di documento attestante l'acquisto.

Ciò non comporta un'estensione del periodo di garanzia.

In caso di problemi relativi alla garanzia, chiamate il Centro Assistenza della vostra zona.

Tale garanzia è offerta in aggiunta a quella prevista per legge.

La garanzia si applicherà a tutti i paesi in cui il nostro prodotto è stato venduto mediante un rivenditore autorizzato.

La garanzia non include i danni causati al prodotto accidentalmente o per cattivo uso, abuso, alterazione del prodotto o uso incompatibile con le istruzioni tecniche e/o di sicurezza.

La garanzia non sarà applicata se il prodotto è stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

In caso si contatti un Centro Assistenza, occorre comunicare sempre il modello del prodotto.

Il modello è riportato sul prodotto.

Tak fordi du købte dit nye Remington® produkt.

Forud for brug bedes du venligst gennemlæse disse instruktioner nøje og opbevare dem sikkert. Fjern venligst al emballage forud for brug.

## ATTENZIONE

- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.

## HOVEDFUNKTIONER

- 1 Tænd/Sluk kontakt
  - 2 Skærm
  - 3 skærehovedsamlng
  - 4 Opladningsindikator
  - 5 Luk hårskuffen.
  - 6 Strømstik
  - 7 Fremskydelig trimmer
  - 8 Hoved afskærmning
  - 9 Adapter
  - 10 Rengøringsbørste
- 2 års garanti

## KOM GODT IGANG

For en optimal barbering anbefales det at du bruger din nye barbermaskine dagligt i op til fire uger, for at give dit skæg og din hud mulighed for at vænne sig til det nye barberingsystem.

## OPLADNING AF DIN BARBERMASKINE

- Vær sikker på at dine hænder, barbermaskinen og strømledningen er tør forud for at den oplades.
- Sluk for apparatet
- Forbind barbermaskinen til adapteren, derefter til stikkontakten og lad den oplade i mindst 24 timer, forud for at den bruges for første gang.
- Brug produktet indtil batteriet er tomt. Dette indikeres af en oplyst rød lampe.
- Oplad apparatet fuldstændigt i 24 timer, hver 6. måned for at opretholde batteriets funktionalitet.
- Når batteriet er tomt, vil det kunne oplades fuldstændigt indenfor en time.

## SÅDAN BRUGES

- ✱ BARBERING
  - Sørg for at barbermaskinen er hensigtsmæssigt opladet eller brug apparatet sat direkte til stikkontakten.
  - Tænd for barbermaskinen.
  - Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene står oprejst (# 8)

- Hold barberhovedet således at folien berører dit ansigt
- Brug korte, cirkulære strøg.

#### ✳ TRIMMING

- Imens barbermaskinen er tændt glides tænd/sluk kontakten opad for at aktivere trimmeren.
- Tryk på trimmerfrigørelsesknappen.
- Hold trimmeren i en ret vinkel i forhold til din hud
- Træk trimmeren tilbage ved at trykke øverste ende af trimmeren nedad indtil den låser under trimmerfrigørelsesknappen.

#### ➔ Tips til at opnå det bedste resultat

- Sørg for at din hud er tør.
- Hold barbermaskinen i den rigtige vinkel i forhold til din hud, således at alle tre hoveder berører huden med jævnt fordelt tryk.
- Brug moderate til langsomme strøg.
- Brugen af korte, cirkulære bevægelser på genstridige områder kan hjælpe til at opnå en tættere barbering, især langs halsen og omkring hagen.
- PRES IKKE hårdt mod huden for at undgå skader på folien.

#### 👁 VEDLIGEHOLDELSE AF DIN BARBERMASKINE

- Plej og vedligehold dit apparat for at sikre en lang levetid med optimal ydeevne.
- Vi anbefaler at du rengør dit apparat hver gang du har brugt det.
- Den nemmeste og mest hygiejniske måde at rengøre apparatet på, er ved at rense apparatets hovede i varmt vand efter endt brug.
- Hold apparatet slukket når det ikke er i brug.

#### 👁 RENGØRING UDEN VAND

- Sørg for at barbermaskinen er slukket og dens stik trukket ud af stikkontakten.
- Træk skæreblassættet op og fjern det fra skægkammeret.
- Pust omhyggeligt skægstubbene ud af skærebåde og knive.
- Bank hårrester ud med lette bank og brug rengøringsbørsten om nødvendigt.
- Rengør ikke barberingsfolien med en børste.
- Sæt barberhovedet på igen.

#### 👁 RENGØRING MED VAND

- Sørg for at barbermaskinen er slukket og dens stik trukket ud af stikkontakten.
- Træk skæreblassættet op og fjern det fra skægkammeret.
- Skærebåde - brug ikke rengøringsbørsten på skærebådene. Pust i stedet skægresterne ud eller skyl skærebådene under koldt eller lunkent vand.
- Knive og trimmere – brug rengøringsbørsten til at børste løse hår af kniv og trimmer. Skyl dem under koldt eller lunkent vand. Brug ikke varmt vand.
- Efter rengøring sættes barberhovedet på igen

#### STOP ATTENZIONE

Nedsæk ikke barbermaskinen fuldstændigt under vand.

#### 👁 TRIMMER

Smør tænderne på trimmeren hvert halve år, med én dråbe symaskineolie.

#### ✳ UDSKIFTNING AF FOLIE OG SKÆRINGSELEMENTER

For at sikre en fortsat høj kvalitet og ydeevne for din barbermaskine anbefaler vi at folie og skæringselement(er) udskiftes jævnligt.

- ✳ Tegn på at din folie og skæringselementer skal udskiftes
  - Irritation: I takt med at folien slides op, kan det hænde at der opleves hudirritation.
  - Udtrækning: I takt med at der slides på skæringselementerne, kan det hænde at barberingen ikke længere føles helt så tæt, samt at skæringselementerne trækker i hårene.
  - Gennemslidning: Det kan hænde at skæringselementerne slider igennem folien.

#### ✳ FOR AT UDSKIFTE FOLIEN

- Træk skæreblassættet op og fjern det fra skægkammeret.
- Isæt det nye skæreblassæt i skægkammeret, og lad det klikke på plads.

#### ✳ FOR AT UDSKIFTE SKÆRINGSELEMENTERNE

- Grib fat i skæringselementet med tommel- og pegefinger og træk opad.
- Klik begge nye skæringselementer fast i toppen af oscilleringsspidserne.

Pres **IKKE** på skæringselementernes ender, da dette kan resultere i skade .

Udskiftning af roterende hoveder, model: SPF-200

#### ⚠ VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER:

ADVARSEL - FØLGENDE BØR OVERHOLDES, FOR AT RISIKOEN FOR FORBRÆNDINGER, ELEKTRISK STØD, BRAND ELLER PERSONSKADE REDUCERES

- Lad aldrig apparatet stå uden opsyn, når det er sluttet til lysnettet.
- Sørg for, at enheden altid er tør
- Stil kun apparatet fra dig på en varmebestandig overflade.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.
- Undgå at sno eller slå knæk på ledningen, og vikl ikke ledningen rundt om apparatet.
- Brug og opbevar produktet ved en temperatur på mellem 15°C og 35°C.
- Undlad at tilslutte andet tilbehør end det vi leverer.

- Apparatet, inklusive ledning, må ikke bruges, leges med, rengøres eller vedligeholdes af personer på under otte år, og bør altid holdes uden for deres rækkevidde. Brug, rengøring eller vedligeholdelse af apparatet, af børn på mere end otte år, eller personer med mangel på kendskab, erfaring eller med reduceret fysisk, sensoriske eller psykiske handicap, bør kun foretages efter passende instruktion og under forvarligt tilsyn af en ansvarlig voksen, for at sikre at de tilknyttede farer og risici forstås og undgås.
- Undgå at sætte apparatet ned i væske, bruge det nær et fyldt badekar, en fyldt håndvask, eller enhver anden væskebeholder, og brug det ikke udendørs.



## ➔ FEJLFINDING

- Hvis dit barbermaskinebatteri er helt opbrugt, eller barbermaskinen ikke har været brugt i længere tid, starter barbermaskinen muligvis ikke, når den anvendes med ledningen. Sker dette, skal barbermaskinen oplades i cirka 15 sek. inden barbering.



## MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



## FJERNELSE AF BATTERI

- Batteriet skal fjernes fra apparatet før end det skrottes.
- Apparatet skal frakobles stikkontakten før batteriet fjernes.
- Ved hjælp af en lille skruetrækker lirkes de (2) sidedæksler af.
- Ved hjælp af en Philips stjerneskruetrækker fjernes (4) skrueerne fra barbermaskinens forside.
- Ved hjælp af en Philips skruetrækker afmonteres (8) skrueer på barbermaskinens forside.
- Åbn og tag kabinettet af barbermaskinen så batterierne afdækkes.
- Afbryd ledningerne, der forbinder batterierne til printkortet og udtag batterierne.
- Batteriet skal afskaffes på sikker vis.

## ➔ SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er blevet kontrolleret og er fri for defekter.

Vi garanterer dette produkt mod eventuelle defekter, som skyldes defekt materiale eller materialefejl i garantiperioden, fra den oprindelige dato for forbrugerkøbet.

Hvis der skulle opstå en defekt i forbindelse med produktet, inden for garantiperioden, vil vi reparere enhver sådan defekt, eller vælge at erstatte produktet eller dele heraf uden gebyr, såfremt der foreligger bevis for køb.

Dette vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden.

I tilfælde af garantiindløsning rettes der blot henvendelse til dit nærmeste Service Center. Denne garanti tilbydes i tillæg til og udover dine normale rettigheder som forbruger.

Denne garanti skal gøre sig gældende i alle lande, hvor vores produkt er blevet solgt af en autoriseret forhandler.

Denne garanti omfatter ikke skader på produktet, der opstår som resultat af ulykker eller fejlbrug, misbrug, ændring af produktet eller brug af produktet, som er uforenelig med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige instruktioner.

Denne garanti vil ikke være gældende, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, der ikke er autoriseret af os.

Hvis du henvender dig til Service Centret, bedes du venligst have Modelnummeret ved hænde, eftersom vi ikke vil kunne hjælpe dig uden.

Det forefindes på den dataplade, som kan findes på apparatet.

Tack för att du köpt en ny Remington®-produkt.  
Läs följande bruksanvisningar noggrant före användning och förvara dem på säker plats.  
Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

### OBSERVERA

- Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

### NYCKELFUNKTIONER

- 1 På/av-knapp
  - 2 Skärmen
  - 3 Klippmontage/skärhållare
  - 4 Laddningsindikator
  - 5 Stäng hårfickan.
  - 6 Strömuttag
  - 7 Uppfällbar trimmer
  - 8 Huvudskydd
  - 9 Adapter
  - 10 Rengöringsborste
- 2 års garanti

### KOMMA IGÅNG

För bästa rakningsresultat rekommenderar vi att du använder din nya rakapparat dagligen i upp till fyra veckor för att ditt skägg och din hud ska vänja sig vid det nya rakningssystemet.

### LADDA DIN RAKAPPARAT

- Se till att händer, rakapparat och strömsladd är torra innan rakapparaten används.
- Stäng av apparaten.
- Anslut rakapparaten till adaptern, sedan till nätuttaget och ladda i minst 24 timmar före första användningen.
- Använd produkten tills batteriet börjar bli tomt då en röd lampa tänds.
- Ladda fullt i 24 timmar en gång i halvåret för att hålla batteriet i gott skick.
- Ett helt tomt batteri laddar fullt på en timma.

### ANVÄNDNING

- ✳ **RAKNING**
- Se till att din rakapparat är fulladdad eller används direkt via nätuttaget.
- Starta rakapparaten.
- Sträck ut huden med din andra hand så att hårstråna reser sig rakt ut
- Håll rakhuvudet så att bladet/-en vidrör ansiktet
- Använd korta, cirklande rörelser.

### ✳ **TRIMNING**

- Medan rakapparaten är igång för du av/på-reglaget uppåt för att aktivera trimmern.
- Tryck på frigöringsknappen för trimmern.
- Håll trimmern i rätt vinkel mot huden.
- Fäll ihop trimmern genom att skjuta den övre baksidan nedåt så att den låses fast under frigöringsknappen för trimmern.

### **Tips för bäst resultat**

- Se till att huden är torr.
- Håll rakapparaten i rätt vinkel mot huden så att alla tre huvudena vidrör huden med lika mycket tryck.
- Använd lagom snabba till långsamma strykande rörelser.
- Man kan få en närmare rakning om man använder korta, cirklande rörelser på svårare områden, särskilt längs halsen och vid haklinjen.
- TRYCK INTE hårt mot huden, så undviks skador på de roterande huvudena.

### SKÖTSEL AV RAKAPPARATEN

- Ta hand om din apparat för att få en långvarig prestanda.
- Vi rekommenderar att du rengör apparaten efter varje användning.
- Det enklaste och mest hygieniska sättet att rengöra apparaten på är att skölja huvuddelen under varmt vatten efter användningen.
- Strömknappen ska stå på "off" (av) när den inte används.

### RENGÖRING UTAN VATTEN

- Kontrollera att rakapparaten är fränslagen och att den är bortkopplad från elnätet
- Lyft upp och ta bort skärbladsenhets från håruppsamlaren.
- Blås bort alla hårstrån från skärblad och knivar.
- Ta bort hårrester och använd rengöringsborsten vid behov
- Rengör inte rakbladet med en borste.
- Stäng rakhuvudsenheten.

### RENGÖRING MED VATTEN

- Kontrollera att rakapparaten är fränslagen och att den är bortkopplad från elnätet
- Lyft upp och ta bort skärbladsenhets från håruppsamlaren.
- Skärblad – använd inte rengöringsborsten för rengöring av skärbladen. Blås i stället bort hårstråna eller rengör skärbladen under rinnande kallt eller ljummet vatten.
- Knivar och trimmer – använd rengöringsborsten för att rensa bort allt löst hår från kniv och trimmer. Skölj dem i kallt eller ljummet (inte varmt) vatten.
- Stäng rakhuvudsenheten.

### OBSERVERA

Håll inte din rakapparat helt och hållet under vatten.

## TRIMMER

Smörj trimmerns tänder en gång i halvåret med en droppe symaskinsolja.

### \* BYTE AV BLAD OCH SKÅR

För att garantera bästa kvalitet och prestanda hos din rakapparat rekommenderar vi att blad och skär byts ut regelbundet.

- \* Tecken på att blad och skär behöver bytas ut
  - Irritation: När bladen har blivit slitna kan huden kännas irriterad efteråt.
  - Håruggning: När skären blir slitna kan rakningen kännas mindre nära, och de drar i dina hårstrån.
  - Genomött: Du märker att skären har nått sig igenom bladen.

### \* BYTE AV BLADET

- \* Lyft upp och ta bort skärbladsenheten från håruppsamlaren.
- \* Sätt in en ny skärbladsenhet i håruppsamlaren och klicka den på plats.

### \* BYTE AV SKÄREN

- \* Greppa skäret mellan tumme och långfinger och dra uppåt.
- \* Knäpp fast de båda nya skärmontagen överst på vibrationsfästet.

**TRYCK INTE på skärändarna eftersom detta kan orsaka skador .**

Ersättning av roterande huvuden, modell: SPF-200.

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

**VARNING – FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRÄNNSKADOR, ELEKTRISKSTÖT, BRAND ELLER PERSONSKADOR:**

- Lämna inte apparaten utan tillsyn när den är ansluten.
- Se till att enheten alltid är torr
- Lägg endast ner apparaten på en värmetålig yta.
- Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.
- Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.
- Vrid eller vik inte sladden, och snurra den inte runt apparaten.
- Använd och förvara produkten vid en temperatur mellan 15°C och 35°C.
- Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.
- Apparaten, inklusive sladd, får inte användas av, lekas med, rengöras eller underhållas av barn under åtta års ålder, och måste alltid förvaras utom räckhåll för dessa.

Användning, rengöring eller underhåll utav apparaten av barn över åtta år eller av någon som saknar kunskapen, erfarenhet eller som har reducerad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet får endast ske efter lämpliga anvisningar från och under tillräckligt överinseende av en ansvarig vuxen, för att garantera att säkerheten upprätthålls och att riskerna som finns har förstärkts och kan undvikas .



- Placera inte apparaten i vätska, använd den inte nära vatten eller ett badkar .

## FELSÖKNING

- Om batteriet är fullständigt urladdat eller om rakapparaten inte har använts under en längre tid kanske apparaten inte startar när den ansluts till elnätet. Ladda i så fall rakapparaten under ungefär 15 minuter före rakningen.

## MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratas återanvändas eller återvinnas.



## BORTTAGNING AV BATTERI

- Batteriet måste tas ut ur apparaten innan den avyttras.
- Apparaten måste kopplas ifrån nätuttaget när batteriet tas bort.
- Lossa de två (2) sidostyckena med hjälp av en liten skruvmejsel.
- Ta bort de fyra (4) skruvarna från framstycket med hjälp av en stjärnskruvmejsel och ta bort framstycket.
- Ta bort de åtta (8) skruvarna på framstycket med hjälp av en stjärnskruvmejsel.
- Ta bort och öppna höljet för att komma åt batterierna.
- Skär av ledningarna mellan batteri och kretskort och ta bort batterierna.
- Batteriet måste lämnas till batteriättervinnningen.

## SERVICE OCH GARANTI

Produkten har kontrollerats och är utan fel.

Vi garanterar att denna produkt inte har några fel som uppkommit på grund av materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpstillsfallet på originalkvitto.

Skulle produkten fungera felaktigt före garantiperiodens utgång, reparerar vi defekten eller väljer att ersätta produkten eller någon del av den utan extra kostnad, under förutsättning att inköpsbevis/kvitto kan uppvisas.

Detta innebär inte en förlängning av garantiperioden.

Ring ditt lokala servicecenter vid utnyttjande av garantin.

Denna garanti gäller utöver och under längre tid än dina normala konsumenträttigheter.

Garantin gäller i alla länder där vår produkt säljs via en auktoriserad återförsäljare.

Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som uppkommit på grund av olycka eller felaktig användning, överkan, ändringar på produkten eller användning som inte följt de tekniska och/eller säkerhetsanvisningar som angivits.

Garantin upphör att gälla om produkten monteras isär eller repareras av en person som inte auktoriserats av oss.

Om du ringer servicecentret ber vi dig ha modellnumret till hands, då vi behöver det för att kunna hjälpa dig.

Du finner numret på märkplattan på apparaten.

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

## HUOMIO

- Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

## TÄRKEIMMÄT OMINAISUUDET

- 1 Virtakytkin
  - 2 Teräverkko
  - 3 Leikkausyksikkö
  - 4 Latauksen merkivalo
  - 5 Sulje partakarvasäiliö.
  - 6 Virtaliitäntä
  - 7 Ylösnouseva rajain
  - 8 Ajopään suojus
  - 9 Verkkolaite
- 10 Puhdistusharja  
• 2 vuoden takuu

## ALOITUSOPAS

Parhaan ajotuloksen saavuttamiseksi suosittelemme, että käytät uutta partakonetta päivittäin jopa neljän viikon ajan, jotta partasi ja ihosi totuttavat uuteen parranajomenetelmään.

## PARRANAJOKONEEN LATAUS

- Varmista aina ennen partakoneen lataamista, että kätesi, partakone ja virtajohto ovat kuivat.
- Sammuta virta laitteesta.
- Liitä partakone adapteriin ja sitten verkkovirtaan vähintään 24 tunniksi ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Käytä laitetta, kunnes akku on lähes tyhjä. Tästä on merkinä punainen valo.
- Akun toimintakyvyn säilymiseksi lataa sitä 24 tuntia joka 6. kuukausi.
- Tyhjän akun lataaminen täyteen kestää tunnin.

## KÄYTTÖOHJE

### PARRANAJA

- Varmista, että parranajokone on kunnolla ladattu tai käytä verkkovirtaa.
- Kytke parranajokoneen virta päälle.
- Venytä ihoa vapaalla kädelläsi siten, että partakarvat nousevat pystyyn
- Pidä ajopäätä siten, että teräverkko-/verkot koskettaa/koskettavat ihoasi

- Käytä lyhyitä, ympyränmuotoisia liikkeitä.

### RAJAUS

- Partakoneen ollessa päällä liu'uta on/off-virtakytkin ylöspäin, jos haluat käyttää rajainta.
- Paina trimmerin vapautuspainiketta.
- Pidä trimmeriä oikeassa kulmassa ihoosi nähden
- Saat trimmerin pois painamalla trimmeriä ylhäältä takaa alaspäin, kunnes trimmerin vapautuspainike lukittuu.

## Vinkejä parhaan ajotuloksen saavuttamiseen

- Varmista, että ihosi on kuiva.
- Pidä parranajokonetta aina oikeissa kulmissa ihoon nähden siten, että kaikki kolme ajopäätä koskettavat ihoa yhtä suurella paineella.
- Käytä kohtalaisia tai hitaita vetoliikkeitä.
- Lyhyiden ympyrän muotoisten liikkeiden avulla helpotat paremman ajotuloksen saamista hankalilla alueilla, erityisesti kaulan ja leuan alueella.
- ÄLÄ paina konetta liian kovaa ihoasi vasten, sillä se saattaa vaurioittaa pyöriä ajopäitä.

## PARRANAJOKONEEN HOITO

- Pidä huolta laitteestasi, jotta se pysyy kunnossa pitkään.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Helpon ja hygieenisen tapa puhdistaa laite on huhdella laitteen ajopäätä lämpimällä vedellä käytön jälkeen.
- Pidä kytkin aina "off"-asennossa, kun laite ei ole käytössä.

## KUIVA PUHDISTUS

- Varmista, että parranajokone on kytketty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
- Vedä teräverkkoa ylöspäin irrottaaksesi partakarvasäiliön.
- Puhalla säнки huolellisesti pois teräverkoista ja leikkuuteristä.
- Napauta pois irtonaiset partakarvat ja käytä puhdistusharjaa tarvittaessa.
- Älä puhdistaa teräverkkoa harjalla.
- Aseta ajopääkokoönpano takaisin

## VEDELLÄ PUHDISTAMINEN

- Varmista, että parranajokone on kytketty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
- Vedä teräverkon kokoönpano ylös ja poista karvasäiliö.
- Teräverkot – älä käytä puhdistusharjaa teräverkkojen puhdistamiseen. Puhalla sen sijaan partakarvat pois tai huuhtelee teräverkot kylmällä tai lämpimällä vedellä.
- Leikkuuterät ja trimmerit – Käytä puhdistusharjaa irtokarvojen poistamiseen leikkuuteristä ja trimmeristä. Huuhto ne kylmällä tai lämpimällä vedellä. Älä käytä kuumaa vettä.
- Aseta ajopääkokoönpano takaisin puhdistamisen jälkeen

## HUOMIO

Älä koskaan upota parranajokonetta täysin veden alle.

## 👁️ RAJAIN

Voitele rajaimen hampaat tipalla ompelukoneöljyä kuuden kuukauden välein.

### ✳️ TERÄVERKKOJEN JA LEIKKUUTERIEIEN VAIHTO

Suosittellemme teräverkkojen ja leikkuuterien säännöllistä vaihtamista, jotta trimmeri pysyisi pitkään hyvässä kunnossa ja toimisi laadukkaasti.

- ✳️ Merkkejä teräverkon/-verkkojen ja leikkuuterän/-terien vaihdon tarpeellisuudesta
  - Ärsytys: Teräverkkojen kuluessa saattaa iholla tuntua ärsytystä.
  - Veto: Leikkuuterien kuluessa kone ei pääse enää yhtä lähelle ihoasi, ja saatat tuntea leikkuuterän vetävän partakarvojasi.
  - Läpikuluminen: Saatat huomata leikkuuterien kuluttaneen teräverkot puhki.
- ✳️ TERÄVERKON VAIHTAMINEN
  - Vedä teräverkon kokoonpano ylös ja poista partakarvasäiliö.
  - Laita uusi teräverko partakarvasäiliöön kunnes se napsahtaa paikoilleen.

### ✳️ LEIKKUUTERIEIEN VAIHTAMINEN

- Tartu leikkuuterään peukalolla ja etusormella ja vedä ylöspäin.
- Napsauta molemmat leikkuuterät liikkuvien kärkien päihin.

ÄLÄ paina leikkuuterien päitä, sillä tämä saattaa vahingoittaa niitä .

Pyörivien ajopäiden vaihtomalli: SPF-200

## ⚠️ TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

**VAROITUS – NOUDATA SEURAAVIA OHJEITA PALOVAMMOJEN, SÄHKÖISKUJEN, TULIPALOJEN JA HENKILÖVAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI:**

- Älä jätä laitetta vaille silmälläpitoa, kun se on kytketty sähköverkkoon.
- Pidä laite aina kuivana
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Älä kierrä tai taivuta virtajohtoa, äläkä kierrä sitä laitteen ympärille.
- Käyttö- ja säilytyslämpötilan tulee olla 15 °C:n ja 35 °C:n välillä.
- Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.
- Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää, puhdistaa tai hoitaa laitetta ja sen virtajohtoa tai leikkiä sillä. Laitte tulee aina pitää poissa lasten ulottuvilta.
- Yli 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joilla ei ole tarpeeksi tietoa, kokemusta tai joiden aistit, fyysiset tai henkiset ominaisuudet rajoittavat laitteen käyttöä, saavat käyttää laitetta heistä vastuussa olevan henkilön valvonnassa ja saatuaan riittävän ohjeistuksen. Tämä varmistaa, että käyttö on turvallista ja käyttöön liittyvät vaarat ymmärretään ja ne osataan välttää.
- Älä upota laitetta nesteeseen, älä käytä sitä kylpyammeen, l avuaarin tai muun vettä sisältävän astian läheisyydessä.
- Älä käytä laitetta ulkona.

## ➡️ VIANETSINTÄ

- Jos parranajokoneen akku on täysin tyhjä tai parranajokoneita ei ole käytetty pitkään aikaan, parranajokone ei ehkä käynnisty käytettäessä virtajohtoa. Jos tämä tapahtuu, lataa parranajokoneita noin 15 sekuntia ennen parranajoa.

## ♻️ YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee hävittää erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen ja kierrätettävä.



## 🔋 AKUN POISTAMINEN

- Akku tulee poistaa laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Laitte tulee akkua poistettaessa kytkeä irti verkkovirrasta.
- Käytä pientä ruuvimeisseliä ja vedä sivupaneelit (2) irti.
- Poista ruuvit (4) partakoneen etupuolelta käyttäen Phillips-ruuvimeisseliä, ja poista sitten etukotelo.
- Poista ruuvit (8) partakoneen etupuolelta käyttäen Phillips-ruuvimeisseliä.
- Irrota hylsy parranajokoneesta ja avaa se saadaksesi akut esiin.
- Leikkaa johdot, jotka yhdistävät akut virtapiiriin ja poista akut.
- Akku tulee hävittää turvallisesti.

## ➡️ HUOLTO JA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön.

Takaamme tämän tuotteen raaka-aine- ja valmistusvirheiden osalta takuukauden, joka alkaa asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä.

Jos tuote osoittautuu virheelliseksi takuukauden aikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan.

Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuujan pidentymistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen huoltooliikkeeseen

Tämä takuu ei vaikuta kuluttajan lakiseurainten oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten ohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita.

Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen on purkanut tai korjannut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

Soittaessasi huoltooliikkeeseen pidä mallinumero käsillä, koska emme voi auttaa sinua ilman sitä

Mallinumero löytyy laitteen arvokilvestä.

Obrigado por adquirir este novo produto Remington®.

Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções e conserve-o em lugar seguro. Retire todo o material de embalagem antes do uso.

### CUIDADO

- Não utilize a máquina para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 1 Interruptor on/off (lig./deslig.)
- 2 Tela
- 3 Conjunto de corte
- 4 Indicador de carregamento
- 5 Feche o compartimento de recolha de pêlos.
- 6 Porta de entrada de alimentação
- 7 Aparelho extensível
- 8 Protecção das cabeças
- 9 Adaptador
- 10 Escova de limpeza
  - 2 anos de garantia.

### COMO COMEÇAR

Para um barbear mais eficaz, recomenda-se usar o seu novo aparelho diariamente durante até quatro semanas para dar tempo à sua barba e pele de se acostumarem ao novo sistema de barbear.

### CARREGAR O APARELHO

- Antes de iniciar o carregamento, assegure-se de que as suas mãos, o aparelho e o cabo de alimentação estão secos
- Desligue o aparelho.
- Ligue o aparelho ao adaptador e, em seguida, à corrente eléctrica pelo menos durante 24 horas aquando da primeira utilização.
- Utilize o produto até a bateria ficar fraca. Esta condição é indicada quando a luz vermelha acende.
- Para um bom funcionamento da bateria, recarregue-a totalmente durante 24 horas de 6 em 6 meses.
- Quando gasta, a bateria fica totalmente carregada em 1 hora.

### MODO DE UTILIZAÇÃO

- **BARBEAR**
  - Assegure-se de que o aparelho está totalmente carregado ou ligue-o directamente à corrente eléctrica
  - Ligue o aparelho.

- Estique a pele com a mão livre, de modo que os pêlos fiquem verticais
- Segure a cabeça de corte de forma que a/s rede/s toque/m no rosto
- Use passagens curtas e circulares.

### UTILIZAR O APARELHO

- Com o aparelho ligado, deslize o interruptor on/off (lig./deslig.) para cima para activar o aparelho.
- Prima o botão de libertação do aparador.
- Posicione o aparador num ângulo recto em relação à sua pele
- Para retrair o aparador, empurre a parte superior traseira do mesmo para baixo até encaixá-lo debaixo do botão de libertação do aparador.

### Dicas para obter melhores resultados

- Certifique-se de que a sua pele está seca.
- Mantenha sempre o aparelho em ângulos rectos em relação à pele de forma que as três cabeças toquem na pele com pressão idêntica.
- Faça movimentos moderados e lentos.
- Ao realizar pequenos movimentos circulares em zonas difíceis pode obter um corte mais rente, nomeadamente no pescoço e curva do queixo.
- NÃO faça excessiva pressão contra a pele de modo a não danificar as cabeças rotativas.

### CUIDADOS A TER COM O APARELHO

- Cuide do seu aparelho para que tenha um bom desempenho por muito tempo.
- Recomendamos que limpe o aparelho após cada utilização.
- A forma mais fácil e higiénica de limpar o aparelho é enxaguar a cabeça do mesmo com água morna, após cada utilização.
- Mantenha o interruptor na posição "off" (desligado) quando não estiver a ser utilizado.

### LIMPEZA A SECO

- Certifique-se que a máquina de barbear está desligada e desconectada da corrente eléctrica.
- Puxe o conjunto de redes para o remover do compartimento de recolha de pêlos.
- Sobre exaustivamente os pêlos existentes nas redes e nas lâminas.
- Sacuda os pêlos em excesso e use uma escova de limpeza, se necessário
- Não utilize uma escova para limpar as redes de barbear.
- Volte a colocar o conjunto de cabeças.

### LAVAGEM

- Certifique-se que a máquina de barbear está desligada e desconectada da corrente eléctrica.
- Puxe o conjunto de redes para o remover do compartimento de recolha de pêlos.
- Redes – não utilize a escova para limpar as redes. Sobre os resíduos de pêlos ou enxágue sob água fria ou morna.
- Lâminas e aparadores – Utilize a escova de limpeza para remover pêlos soltos da lâmina e do aparador. Enxágue-os em água fria ou morna. Não utilize água quente.



- Após a limpeza, volte a colocar o conjunto de cabeças

### CUIDADO

Não mergulhe o aparelho em água.

### APARELHO

Lubrifique os dentes do aparelho a cada 6 meses com uma gota de óleo de máquina de costura.

#### \* SUBSTITUIR AS REDES E AS LÂMINAS

Para se assegurar que o aparelho continua a funcionar em ótimas condições, recomendamos que substitua a rede e a lâmina com regularidade

#### \* SINAIS DE QUE A/S REDE/S E A/S LÂMINA/S DE CORTE NECESSITAM DE SER SUBSTITUÍDOS

- Irritação: à medida que as redes ficam gastas, podem causar irritação na pele.
- Puxões: à medida que as lâminas ficam gastas, o barbear pode não ser tão apurado e pode sentir as lâminas a puxar os pêlos.
- Rompimento: poderá notar que as lâminas rompem as redes.

#### \* SUBSTITUIR A REDE

- Puxe o conjunto de redes para o remover do compartimento de recolha de pêlos.
- Introduza o novo conjunto de redes no compartimento de recolha de pêlos até ouvir um estalido.

#### \* SUBSTITUIR AS LÂMINAS

- Agarre a lâmina entre o polegar e o indicador e puxe para cima.
- Encaixe os dois novos conjuntos de lâminas no topo das pontas do oscilador.

Não prima as extremidades da lâmina, uma vez que pode causar danos .

Modelo de substituição das cabeças rotativas: SPF-200

### INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

**AVISO – PARA REDUZIR O RISCO DE QUEIMADURAS, CHOQUES ELÉTRICOS, INCÊNDIO OU FERIMENTOS:**

- Não deixe o aparelho desacompanhado enquanto estiver ligado.
- Mantenha sempre a unidade seca.
- Não pouse o aparelho em superfícies que não sejam resistentes ao calor.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.
- Se o cabo de corrente estiver danificado, o fabricante, o seu agente de serviço técnico ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.
- Não torça ou dobre o cabo de alimentação, e não o enrolle à volta do aparelho.
- Utilize e guarde o produto a uma temperatura entre 15°C e 35°C.

- Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- O aparelho, incluindo o cabo, não deve ser usado, manipulado, limpo ou mantido por indivíduos menores de 8 anos de idade e deverá, a todo o momento, ser mantido afastado das crianças.

O uso, a limpeza e a manutenção do aparelho por crianças acima dos 8 anos, ou por qualquer indivíduo com falta de conhecimentos, experiência, ou com capacidades mentais, físicas e sensoriais reduzidas deverá ser levada a cabo apenas mediante instrução prévia e sob a supervisão de um adulto responsável para garantir que tal é feito em segurança e que os riscos inerentes são compreendidos e evitados.

- Não mergulhe o aparelho em líquidos, não o utilize próximo de água numa banheira, lavatório ou qualquer outro recipiente ou ao ar livre.



### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Caso a bateria da máquina de barbear se encontre descarregada ou caso a máquina de barbear não tenha sido usada por um longo período de tempo, é possível que não funcione quando a ligar através do cabo. Se esta situação ocorrer, carregue a máquina de barbear durante aproximadamente 15 seg. antes do barbear.

### PROTECÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverá ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



### REMOÇÃO DA BATERIA

- A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o mesmo ser inutilizado.
- O aparelho tem de ser desligado da corrente eléctrica para remover a bateria.
- Com uma chave de fendas pequena, remova os (2) painéis laterais.
- Com uma chave de fendas pequena remova os (4) parafusos da parte frontal da máquina de barbear e remova a tampa frontal.
- Com uma chave de fendas pequena remova os (8) parafusos da parte frontal da máquina de barbear.
- Remova e abra o núcleo da máquina de barbear, expondo a bateria.
- Interrompa a ligação dos fios que ligam a bateria à placa de circuitos e remova-a.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.

## ➔ ASSISTÊNCIA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos.

Este produto possui uma garantia contra quaisquer defeitos de material ou de fabrico pelo período de garantia a partir da data original de compra pelo consumidor.

Se o produto avariar dentro do período de garantia, procederemos à reparação das avarias ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra.

Isto não implica a extensão do período de garantia.

No caso de aplicação da garantia, contacte o Serviço de Assistência da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores.

A garantia será válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Esta garantia não abrange danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alterações ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias.

Esta garantia não se aplica se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington.

Ao contactar o Centro de Assistência, tenha à mão o n.º de modelo, uma vez que não poderemos servi-lo sem essa informação.

Este número encontra-se na chapa de características do aparelho.

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Remington®.

Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete ta navodila in jih shranite na varnem mestu.

Pred uporabo odstranite vso embalažo.



## UPOZORNENIE

- Tento spotřebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Nepoužívajte tento spotřebič, ak je poškodený alebo má poruchu.



## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Tlačidlo on/off na zapnutie a vypnutie
- 2 Obrazovka
- 3 Mechanizmus s čepeľami
- 4 Indikátor nabíjania
- 5 Vlasovú priehradku zatvorite.
- 6 Nabíjací podstavec
- 7 Vysúvací zastrihávač
- 8 Kryt hlavy
- 9 Adaptér
- 10 Čistiaca kefka
  - Záruka 2 roky



## ZAČINAME

K dosiahnutiu najlepšieho výkonu pri holení odporúčame, aby ste váš nový holiaci strojček používali denne po dobu až štyroch týždňov, a dopriali tak vašej brade a pokožke čas zvyknúť si na nový holiaci systém.



## NABÍJANIE STROJČEKA

- Pred nabíjaním strojčka musia byť vaše ruky, strojček aj elektrický kábel suché.
- Vypnite prístroj.
- Pripojte strojček k adaptéru, potom do elektrickej siete a nabíjajte pri prvom použití najmenej 24 hodín.
- Výrobok používajte dovedy, kým sa batéria takmer nevybíje. Vtedy zasvieti červená kontrolka.
- Batériu nabíjajte úplne 24 hodín každých 6 mesiacov, aby sa zachovala jej výkonnosť.
- Po vybití sa batéria úplne nabije do jednej hodiny



## AKO POUŽÍVAŤ

### \* HOLENIE

- Skontrolujte, či je strojček dobre nabitý, alebo ho použite priamo napojený do elektrickej siete.
- Zapnite strojček.
- Voľnou rukou natiahnite pokožku, aby ste dostali chlípky do vzpriamenej pozície
- Držte holiacu hlavu tak, aby sa planžeta/planžety dotýkala/-li vašej tváre
- Používajte krátke, krúživé pohyby.

**\* ZASTRIHÁVANIE**

- Na zapnutom holiacom strojičku posuňte spínač on/off smerom nahor, aby ste strojiček aktivovali.
- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie zastrihávača.
- Zastrihávač držte v správnom uhle k pokožke
- Zastrihávač zatiahnete späť stlačením vrchnej zadnej časti zastrihávača smerom nadol, až kým nezapadne pod tlačidlom na uvoľnenie zastrihávača.

**➔ Tipy pre najlepšie výsledky**

- Vaša pokožka má byť suchá.
- Strojiček držte v pravom uhle k pokožke tak, aby sa všetky tri hlavy dotýkali pokožky rovnakým tlakom.
- Používajte mierne až pomalé hladivé pohyby.
- Používaním krátkych krúživých pohybov v nepoddajných miestach môžete dosiahnuť hladšie oholenie, najmä na krku a pozdĺž čelusti.
- NETLAČTE veľmi na pokožku, aby ste sa vyhli poškodeniu rotačných hláv.

**👁️ STAROSTLIVOSŤ O STROJIČEK**

- Starostlivosťou o váš prístroj si zabezpečíte jeho dlhotrvajúci výkon.
- Odporúčame, aby ste prístroj vyčistili po každom použití.
- Najľahším a najhygienickejším spôsobom vyčistenia prístroja po použití je opláchnutie hlavice prístroja teplou vodou.
- Keď strojiček nepoužívate, nechávajte ho v polohe "off" – vypnutý.

**👁️ SUCHÉ ČISTENIE**

- Skontrolujte, či je holiaci strojiček vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Vytiahnite planžetovú zostavu z vlasovej priehradky.
- Dôkladne vyfúknite zvyšky po holení z planžiet a čepeľí.
- Vyklepte zvyšné chlčky a v prípade potreby použite čistiacu kefku.
- Nečistite holiacu planžetu kefkou.
- Vráťte zostavu hlavy na miesto.

**👁️ ČISTENIE UMÝVANÍM**

- Skontrolujte, či je holiaci strojiček vypnutý a odpojený z elektrickej siete.
- Vytiahnite planžetovú zostavu z vlasovej priehradky.
- Planžety – na čistenie planžiet nepoužívajte kefku. Namiesto toho vyfúknite zvyšky po holení alebo opláchnite planžety pod prúdom studenej alebo teplej vody.
- Čepele a zastrihávače – Pomocou čistiacej kefy odstráňte z čepele a zastrihávača všetky chlčky. Opláchnite ich studenou alebo teplou vodou. Nepoužívajte horúcu vodu
- Po vyčistení vráťte zostavu hlavy na miesto

**UPOZORNENIE**

Strojiček neponárajte celý do vody.

**ZASTRIHÁVAČ**

Zuby strojička namažte každých šesť mesiacov jednou kvapkou oleja pre šijacie stroje

**\* VÝMENA PLANŽIET A ČEPEĽÍ**

Kvôli udržaniu vysokej kvality výkonu vášho strojička vám odporúčame, aby ste planžetu a čepeľ pravidelne vymieňali

- \* Kedy je potrebné vymeniť planžetu/planžety a čepeľ/čepele
  - Podráždenie pokožky: Pri opotrebení planžiet môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
  - Ťahanie: Pri opotrebovaní čepeľí sa oholenie stáva menej kvalitným a môžete cítiť ťahanie fúzov.
  - Predranie: Môžete spozorovať, že sa čepele predrali cez planžety.

**\* VÝMENA PLANŽETY**

- Vytiahnite planžetovú zostavu z vlasovej priehradky.
- Vložte do vlasovej priehradky novú planžetovú zostavu a zatlačte ju na miesto.

**\* VÝMENA ČEPEĽÍ**

- Uchopte čepeľ medzi palec a ukazovák a vytiahnite ju nahor.
- Zacvaknite obe zostavy čepeľí do vrchnej časti hrotov oscilátora.

**NETLAČTE na konce čepele, lebo môže dôjsť k poškodeniu .**

Náhradné rotačné hlavy model: SPF-200

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

**UPOZORNENIE – ZNÍŽOVANIE RIZIKA POŽÁRENIA, SMRTI SPÔSOBENELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:**

- Prístroj nenachádzajte bez dozoru, kým je zapnutý v sieti.
- Vždy udržiajte prístroj suchý
- Prístroj ukladajte len na teplotvzdorný povrch.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
- Kábel nestáčajte ani nekrúťte a neomotávajte ho okolo prístroja
- Výrobok používajte a skladujte pri teplotách od 15°C do 35°C.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Prístroj, vrátane kábla, nesmú používať, čistiť, udržiavať ani sa s ním hrať osoby mladšie ako osem rokov a mal by byť stále uložený mimo ich dosahu.

Používanie, čistenie alebo údržba prístroja deťmi staršími ako osem rokov alebo kýmkoľvek s nedostatočnými vedomosťami, skúsenosťami alebo zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami by malo prebiehať iba po získaní primeraného poučenia a pod primeraným dozorom zodpovednej dospelšej osoby, aby bola zaistená bezpečnosť a boli bránené na vedomie s tým spojené riziká, ktorým je potrebné sa vyhnúť.

- Neponárajte prístroj do tekutiny, nepoužívajte ho v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo akejkoľvek inej nádobe a nepoužívajte ho vonku.



## ➔ RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak je batéria strojčeka úplne vybitá, alebo sa strojček dlhšiu dobu nepoužíval, strojček nemusí naštartovať, keď ho používate so snúrou. Ak sa to vyskytne, pred holením nabíjajte strojček po dobu asi 15 sekúnd.



## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



## VYBRATIE BATÉRIÍ

- Pred zneškodnením musí byť z prístroja vybraná batéria.
- Prístroj musí byť pri vyberaní batérie odpojený z elektrickej siete.
- Pomocou malého skrutkovača vypáčte (2) bočné panely.
- Pomocou skrutkovača Philips odstráňte (4) skrutky z prednej časti strojčeka a zložte predný kryt.
- Pomocou skrutkovača Philips odstráňte (8) skrutiek z prednej časti strojčeka.
- Vyberte a otvorte jadro strojčeka, aby ste obnažili batérie.
- Prestrihnite drôty spájajúce batérie s obvodom doskou a odstráňte batérie.
- Batériu je potrebné odstrániť bezpečne.

## ➔ SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkoľvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vypracovaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Ak sa výrobok pokazi počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkoľvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe. Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navyše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol náš produkt predaný prostredníctvom

autorizovaného predajcu.

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho vám nebudeme vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.

Děkujeme, že jste si zakoupili nový produkt Remington®.

Před použitím si, prosím, pečlivě přečtěte tyto instrukce a uložte je na bezpečné místo. Před použitím odstraňte veškerý obal.

## POZOR

- Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

## KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- 1 Tlačítko On/Off
- 2
- 3 Stříhací jednotka
- 4 Ukazatel nabíjení
- 5 Zavřete zásobník na vousy.
- 6 Napájecí konektor
- 7 Pop-up zastříhovač
- 8 Kryt hlavy
- 9 Adaptér
- 10 Čisticí kartáček
  - 2 roky záruka

## ZAČÍNÁME

Pro dokonalé oholení se doporučuje používat nový holicí strojek denně po dobu čtyřtýdnů, aby si vaše vousy a pokožka zvykly na nový systém holení.

## NABÍJENÍ STROJKU

- Před nabíjením se ujistěte, že máte suché ruce a že je suchý i strojek a napájecí kabel.
- Zařízení vypněte.
- Propojte strojek s adaptérem, poté zapojte do zásuvky a poté nabíjete při prvním použití alespoň 24 hodin.
- Výrobek používejte, dokud nejsou baterie vybité. Vybití baterií ukazuje červené světlo.
- Abyste udrželi baterii v dobrém stavu, každých 6 měsíců ji úplně dobijte po dobu 24 hodin.
- Zcela vybitá baterie se nabije za hodinu.

## NÁVOD K POUŽITÍ

### \* HOLENÍ

- Ujistěte se, že je strojek plně nabitý, nebo jej zapojte do zásuvky.
- Zapněte strojek.
- Volnou rukou napněte pokožku tak, aby se vousy vzpříjily
- Držte holicí hlavici tak, aby se planžeta(y) dotýkala(y) tváře.
- Dělejte krátké, krouživé pohyby.

### \* ZASTŘÍHÁVÁNÍ

- Jakmile je strojek zapnutý, posuňte vypínač směrem nahoru a aktivujte zastříhávání.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění zastříhovače.
- Zastříhovač přiložte na kůži ve správném úhlu
- Pro odtažení zastříhovače stiskněte směrem dolů tlačítko vzadu v horní části zastříhovače – musí zavcnout pod tlačítko pro uvolnění zastříhovače.

### Tipy pro nejlepší výsledky

- Ujistěte se, že vaše pokožka je suchá.
- Držte strojek v pravém úhlu k pokožce tak, aby se všechny tři hlavy dotýkaly pokožky stejným tlakem.
- Dělejte mírné až pomalé pohyby.
- Krátkými krouživými pohyby na těžko dostupných místech dosáhnete dokonalejšího oholení, zejména podél krku a brady.
- NETLAČTE na pokožku příliš silně, aby se rotační hlavy nepoškodily.

## PÉČE O STROJEK

- Pečujte o svůj přístroj a zajistěte tak dlouhodobé fungování.
- Doporučujeme vám strojek vyčistit po každém použití.
- Nejsnadnějším a nehygieničtějším způsobem čištění strojeku je propláchnout hlavu po každém použití teplou vodou.
- Když zastříhovač nepoužíváte, mějte ho vždy vypnutý.

## ČIŠTĚNÍ ZA SUCHA

- Ujistěte se, že je holicí strojek vypnutý a vytažený ze sítě.
- Planžetu strojeku vysunete nahoru a sejmete ji ze sběrače chlupů.
- Zbytky vousů z planžet a nožů důkladně vyfoukněte.
- Vyklepte zbytky uvízlých vlasů a v případě potřeby použijte čisticí kartáček.
- Nečistěte planžetu kartáčem.
- Nasaďte zpět hlavu strojeku.

## ČIŠTĚNÍ ZA MOKRA

- Ujistěte se, že je holicí strojek vypnutý a vytažený ze sítě.
- Planžetu strojeku vysunete nahoru a sejmete ji ze sběrače chlupů.
- Planžety – nepoužívejte k čištění planžet kartáček. Zbytky vousů z planžet pouze vyfoukněte nebo planžety opláchněte pod studenou nebo teplou vodou.
- Nože a zastříhovače – zbytky vousů z nože a zastříhovače odstraňte pomocí čisticího kartáčku. Opláchněte je ve studené či teplé vodě. Nepoužívejte horkou vodu.
- Po vyčištění nasaďte hlavu strojeku zpět.

**STOP POZOR**

Neponožte strojek do vody.

**STROJČEK**

Každých šest měsíců promažte zuby zastříhovače kapkou oleje do šicích strojů.

**\* VÝMĚNA PLANŽET A BŘITŮ**

Pro zachování nejvyšší kvality výkonu vašeho holicího strojku vám doporučujeme pravidelně měnit planžetu a břit.

**\* Signály, že planžety a frézy potřebují výměnit**

- Podráždění: Jakmile jsou planžety opotřebené, můžete pociťovat podráždění.
- Tahání: Jakmile jsou břity opotřebené, oholení je nekvální a můžete cítit, jako by vám břity tahaly za vousy.
- Prodření: Můžete si všimnout, že břity prodřely planžety.

**\* VÝMĚNA PLANŽETY**

- Planžetu strojku vysunete nahoru a sejmete ji ze sběrače chlupů.
- Do sběrače chlupů zasuňte novou planžetu – musí do sběrače zacvaknout

**\* VÝMĚNA BŘITŮ**

- Uchopte břit mezi palec a ukazováček a táhněte nahoru .
- Zaklapněte oba konce nového břítu do horní špičky oscilátoru.

**NETLAČTE na konce břítu, mohlo by je to poškodit .**

Model výměny rotačních hlav: SPF-200

**⚠ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**VÝSTRAHA – OMEZTE NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ, ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁRU NEBO ZRANĚNÍ OSOB:**

- Pokud je přístroj v zásuvce, nenechávejte ho bez dozoru.
- Jednotku vždy udržujte v suchu.
- Přístroj pokládejte pouze na žáruvzdorný povrch.
- Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.
- Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- Nestácejte a nezamotávejte kabel a neotáčejte jej okolo zařízení.
- Výrobek skladujte při teplotách mezi 15 °C a 35 °C.
- Nepoužívejte příslušenství nebo přídatné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- Zařízení, včetně kabelu, nesmí používat, hrát si s ním, čistit jej nebo udržovat děti mladší osmi let a zařízení musí být permanentně mimo jejich dosah.

Používání, čištění a údržba zařízení dítětem starším osmi let nebo osobou s

nedostatečnými informacemi, zkušenostmi nebo se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi může být realizováno pouze poté, co daná osoba dostane příslušné instrukce a pod dohledem odpovědné dospělé osoby, která zkontroluje, že dané činnosti jsou prováděny bezpečně a že provádějící osoba je poučena o možných rizicích a předchází jim.

- Nedávejte žehličku do vody, nepoužívejte ji v blízkosti vody ve vaně, umývadle nebo jiné nádobě a nepoužívejte ji venku



**➔ ODŠTĚROVÁNÍ PROBLÉMU**

- Pokud baterie vašeho holicího strojku je úplně vybitá či pokud strojek nebyl delší dobu používán, může se stát, že strojek nebude po připojení k síti fungovat. Pokud se tak stane, nechte strojek přibližně 15 minut před holením nabít.

**♻ OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

Abyste se vyvarovali ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vhazovány do smíšeného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.



**🔋 VYNDÁNÍ BATERIÍ**

- Baterie je třeba z přístroje vyndat předtím, než ho dáte do šrotu.
- Při vyndávání baterií musí být přístroj vypojen ze zásuvky.
- Pomocí malého šroubováku vylopujete boční krytky (2).
- Pomocí šroubováku Philips odšroubujte šrouby (4) na přední části strojku a sejměte přední kryt.
- Pomocí šroubováku Philips odšroubujte šrouby (8) na přední části strojku.
- Odstraněním krytu se dostanete k bateriím.
- Odstráňte vodiče vedoucí od baterií k plošnému spoji a baterie vyjměte.
- Baterie musí být bezpečně odstraněna.

**➔ SERVIS A ZÁRUKA**

Tento výrobek byl zkontrolován a nevykazuje žádné vady. Ručíme za to, že tento výrobek nevykazuje žádné defekty v důsledku vady materiálů nebo neprofesionální výroby, a to po dobu záruky, jež se počítá od původního data koupě. Pokud dojde ke zjištění závad během záruční doby, po předložení účtenky všechny závady opravíme nebo zdarma vyměníme výrobek nebo některou z jeho částí.

To ale neznamená, že tím se prodlouží záruční doba. V případě záruky stačí zavolat servisní centrum ve vašem regionu. Tato záruka je poskytována nad rámec vašich zákonných práv. Tuto záruku lze uplatnit ve všech zemích, kde byl výrobek prodáván prostřednictvím autorizovaného prodejce.

Tato záruka se nevztahuje na škody způsobené nehodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, poškozením nebo použitím v rozporu s technickými a/nebo bezpečnostními



instrukcemi.

Tuto záruku nelze rovněž uplatnit v případě, že výrobek byl rozdělán nebo opraven osobou nemající naše oprávnění.

Pokud zavoláte do svého Servisního centra, mějte, prosím, při ruce číslo modelu, jinak vám nebudeme schopni pomoci.

Najdete jej na výkonovém štítku.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.

Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość. Przed użyciem wyjmij z opakowania.

### OSTROŻNIE

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

### GŁÓWNE CECHY

- 1 Włącznik On/Off
- 2 Folie gołące
- 3 Blok ostrzy tnących
- 4 Wskaźnik ładowania
- 5 Zamknij kieszeń.
- 6 Port ładowania
- 7 Trymer pop-up
- 8 Osłona głowicy
- 9 Ładowarka
- 10 Szczoteczka czyszcząca
  - Gwarancja: 2 lata

### PIERWSZE KROKI

Aby uzyskać najlepszą wydajność golenia, zaleca się korzystać z nowej golarki codziennie przez okres do czterech tygodni, żeby zarost i skóra mogły przyzwycząć się do nowego systemu golenia.

### ŁADOWANIE GOLARKI

- Przed ładowaniem golarki upewnij się, że wszystko jest suche: ręce, przewód i golarka.
- Wylącz urządzenie.
- Podłącz golarkę do ładowarki, następnie ładowarkę do gniazdka i przed pierwszym użyciem ładuj przez co najmniej 24 godzin.
- Używaj golarki, aż do rozładowania baterii. Zostanie to zasygnalizowane czerwonym światłem.
- Ładuj całkowicie przez 24 godzin, co 6 miesięcy w celu utrzymania sprawności baterii.
- Po rozładowaniu, bateria ładuje się całkowicie w ciągu jednej godziny.

### JAK STOSOWAĆ

- **\* GOLENIE**
- Upewnij się, że golarka jest właściwie naładowana, albo podłącz ją do sieci.
- Włącz golarkę.
- Wolną ręką naciągnij skórę, żeby włoski się prostowały
- Trzymaj głowicę golarki w taki sposób, żeby folia/folie dotykała skóry twarzy
- Stosuj krótkie ruchy zataczając koła.

**\* TRYMOWANIE**

- Przy włączonej golarce, przesuń przełącznik On/Off do góry, aby uruchomić trymer.
- Naciśnij przycisk zwalniania trymera.
- Trzymaj trymer pod kątem prostym do powierzchni skóry
- Aby schować trymer wciśnij górę trymera, aż się zablokuje pod przyciskiem zwalniania.

**➔ Rady, jak osiągnąć najlepszy wynik**

- Skóra powinna być sucha.
- Trzymaj golarkę pod kątami prostymi do skóry tak, aby nacisk trzech głowic na skórę był jednakowy.
- Ruchy powinny być od umiarkowanych do wolnych.
- Krótkie kolisty ruchy mogą dać dobry skutek w trudniejszych strefach jak szyja i linia podbródka.
- NIE naciskaj zbyt mocno na skórę, aby nie uszkodzić głowic rotacyjnych.

**👁️ DBAJ O GOLARKĘ**

- Zadbaj o swoje urządzenie, aby mogło działać długo.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.
- Najprostszym i najbardziej higienicznym sposobem czyszczenia urządzenia jest przepłukanie głowicy po użyciu w ciepłej wodzie.
- Gdy trymer nie jest używany przełącznik powinien znajdować się w pozycji "Off".

**👁️ CZYSZCZENIE NA SUCHO**

- Upewnij się, że golarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka zasilania.
- Podnieś blok folii do góry i wyciągnij z kieszeni
- Dokładnie wydmuchaj włoski z folii i z noży.
- Wytrząśnij włoski, jeśli trzeba, użyj szczoteczki czyszczącej.
- Nie wolno czyścić folii gołębcej szczoteczka.
- Ponownie złożyć głowicę.

**👁️ CZYSZCZENIE NA MOKRO**

- Upewnij się, że golarka jest wyłączona i odłączona od gniazdka zasilania.
- Podnieś blok folii do góry i wyciągnij z kieszeni.
- Folia - nie czyść folii szczoteczka. Wydmuchaj włoski z folii i następnie spłucz folię wodą, zimną lub ciepłą.
- Noże i trymery - Luźne włoski oczyść z nożai z trymera używając szczoteczki. Spłucz wodą zimną lub ciepłą. Nie spłukuj gorącą wodą.
- Po oczyszczeniu złożyć głowicę

**STOP! OSTROŻNIE**

Nie naruszaj golarkei całkowicie w wodzie.

**👁️ TRYMER**

Co sześć miesięcy przesmaruj zęby trymera jedną kroplą oliwy do maszyn do szycia.

**\* WYMIANA FOLII I OSTRZY**

Aby golarka działała niezawodnie i skutecznie, zalecamy systematycznie wymieniać folię i ostrza.

- \* Oznaki, że folia/folie i ostrze/ostrza wymagają wymiany
  - Podrażnienie skóry: Gdy folia jest zużyta, może wystąpić podrażnienie skóry.
  - Wyszarpianie włosów: Przy zużywaniu się ostrzy, golenie może nie być dokładne przy odczuciu wyszarpywania włosów.
  - Zużycie: Można zauważyć, że ostrza zużywają się od folii.

**\* WYMIANA FOLII**

- Podnieś blok folii do góry i wyciągnij z kieszeni.
- Włóż blok nowej folii w kieszeń, aż zaskoczy.

**\* WYMIANA OSTRZY**

- Chwyć ostrze kciukiem i palcem wskazującym i wyciągnij do góry.
- Załóż obydwie bloki ostrzy na końcówki oscylatorów.

**NIE WOLNO naciskać końcówek ostrzy, bo może to spowodować uszkodzenie.**

Zamienne głowice rotacyjne do modelu: SPF-200.

**⚠️ BEZPIECZEŃSTWO**

**OSTRZEŻENIE – ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO POPARZENIA, PORĄŻENIA PRĄDEM, POŻARU LUB INNYCH OBRAŻEŃ:**

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
  - Urządzenie zawsze musi być suche.
  - Nie kłaść urządzenia przy powierzchniach łatwopalnych.
  - Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.
  - Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
  - Nie skręcać, zaginać kabla, ani owijać go wokół urządzenia.
  - Produkt należy używać i przechowywać w temperaturze 15-35°C.
  - Nie używaj innych akcesoriów niż te dostarczone z urządzeniem.
  - Urządzenie, łącznie z przewodem, nie może być obsługiwane, służyć do zabawy, czyszczone lub naprawiane przez dzieci poniżej ósmego roku życia i powinno być przechowywane poza ich zasięgiem.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.



- Ostrzeżenie – nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki bądź innych zbiorników zawierających wodę lub inne płyny. Gdy urządzenie jest używane w łazience, po użyciu wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone



## ➔ USUWANIE USTEREK

- Jeśli akumulator golaraki jest całkowicie wyczerpany, albo golarak nie była używana przez dłuższy okres czasu, golarak może nie chcieć się uruchomić w zestawie przewodowym. Jeżeli to ma miejsce, przed goleniem ładuj golarak przez około 15 sekund.



## OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi. Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu [www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



## WYJMOWANIE AKUMULATORÓW

- Przed złomowaniem urządzenia trzeba z niego wyjąć baterie.
- Podczas wyjmowania baterii urządzenie musi być odłączone od sieci.
- Przy pomocy małego śrubokrętu podważ (2) boczne płytki.
- Przy pomocy śrubokrętu krzyżowego odkręć (4) śruby z przodu golaraki i zdejmij przednią obudowę.
- Przy pomocy śrubokrętu krzyżowego odkręć (8) śrub z przodu golaraki.
- Wyjmij z golaraki rdzeń, po otwarciu rdzenia widoczne są akumulatory.
- Utnij przewody drutowe łączące z płytką drukowaną i wyjmij akumulatory.
- Baterie należy bezpiecznie złomować w specjalnie do tego oznaczonych miejscach.

## ➔ SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie, produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z gwarancji wystarczy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym. Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują zwykle prawa ustawowe.

Gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy. Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania lub modyfikacji produktu, lub użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi i/lub wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione. W kontakcie telefonicznym z punktem serwisowym prosimy o podanie numeru modelu urządzenia, bez tego nie będziemy w stanie pomóc. Numer znajduje się na tabliczce znamionowej na urządzeniu.

Köszönjük, hogy egy új Remington® terméket vásárolt.

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót és őrizze meg. Használat előtt távolítsa el a csomagolást.

## VIGYÁZAT

- A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

## FŐ JELLEMZŐK

- 1 Ki-/bekapcsoló
  - 2 szita
  - 3 Vágóegység
  - 4 Töltésjelző
  - 5 Zárja le a szőrtartót.
  - 6 Hálózati csatlakozó
  - 7 KIPATINTHATÓ VÁGÓFEJ
  - 8 Fejvédő burkolat
  - 9 Adapter
  - 10 Tisztítókefe
- 2 év garancia

## A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT:

A tökéletes borotválkozáshoz azt javasoljuk, hogy négy héten keresztül minden nap használja új borotváját, hogy szakálja és bőre alkalmazkodni tudjon az új borotvárendszerhez.

## A BOROTVA TÖLTÉSE

- A borotva töltése előtt győződjön meg arról, hogy a kezei, a borotva és a hálózati csatlakozószinór szárazak.
- Kapcsolja ki a készüléket.
- Első használat esetén csatlakoztassa a borotvát az adapterhez majd az elektromos hálózathoz, és töltsen legalább 24 óráig.
- Addig használja a terméket, amíg az akkumulátor le nem merül. Ezt a felvillanó piros fény jelzi.
- 6-havonta töltsen fel teljesen a készüléket 24 órán keresztül, így karbantartja az akkumulátor állapotát.
- Lemerült állapotban az akkumulátor egy óra alatt teljesen feltöltődik.

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

- ✳ **BOROTVÁLKOZÁS**
- Győződjön meg róla, hogy a borotváját megfelelően feltöltötte, vagy használja közvetlenül hálózatról.
- Kapcsolja be a borotvát.
- Szabad kezével húzza szét a bőrt, hogy a szőrszálak felfelé álljanak

- Úgy tartsa a borotvafejet, hogy a sziták hozzáérjenek az arcához
- Rövid, körkörös mozdulatokat tegyen

### ✳ PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÁS

- A pajeszvágó aktiválásához tolja felfelé a ki-/bekapcsoló gombot a borotva bekapcsolt állapotában.
- Nyomja meg a testszőrnyíró kioldó gombját.
- Tartsa a testszőrnyíró megfelelő szögben a bőréhez
- A testszőrnyíró visszahelyezéséhez nyomja a nyíró hátsó, felső részét lefelé, míg az biztonságosan lezárul a nyíró kioldó gombja alatt.

## ➔ Típek a tökéletes eredményhez

- Győződjön meg róla, hogy a bőre száraz.
- A borotvát a megfelelő szögben tartsa a bőrhöz, hogy mind a három fej egyenletes nyomással érjen a bőrhöz.
- Közepes-lassú mozdulatokkal húzza végig a borotvát.
- A makacs területeken, főleg a nyaknál és az állnál, rövid körkörös mozdulatokkal pontosabb borotválást érhet el.
- NE nyomja a borotvát erősen a bőréhez, hogy ne sérüljenek a forgófejek.

## A BOROTVA KARBANTARTÁSA

- A hosszan tartó teljesítmény érdekében vigyázzon készülékére.
- Minden egyes használat után javasolt a készülék megtisztítása.
- A legkönnyebben és leghigiénikusabban úgy tudja megtisztítani a készüléket, ha használat után a készülék fejét meleg vízzel átöblíti.
- A készülék mindig legyen kikapcsolt állapotban, amikor nem használja.

## TISZTÍTÁS SZÁRAZON

- Ellenőrizze, hogy kikapcsolta borotvát és kihúzta a fő hálózati áramkörtől.
- A szitaszerkezet felfelé való húzásával távolítsa el a szerkezetet szőrgyűjtő kamrából.
- Fújja ki teljesen a sörtéket a sziták és a vágóelemek közül.
- Szedje ki a felesleges szőrmaradványokat, szükség esetén használjon tisztítókefét.
- Ne tisztítsa kefével a borotvaszítát.
- Szerelje vissza a fejszerkezetet.

## TISZTÍTÁS MOSÁSSAL

- Ellenőrizze, hogy kikapcsolta borotvát és kihúzta a fő hálózati áramkörtől.
- A szitaszerkezet felfelé való húzásával távolítsa el a szerkezetet szőrgyűjtő kamrából.
- Sziták – A sziták megtisztításához ne használja a kefét. Ehelyett fújja ki a levágott szőrszálakat, vagy öblítse át a szitákat hideg, vagy meleg vízzel.
- Vágóelemek és szőrzetvágók – Seperje ki a tisztítókefe segítségével a benne maradt szőrszálakat a vágófejből és a szőrzetvágóból. Öblítse át őket hideg vagy meleg vízzel. Forró vizet ne használjon.
- A tisztítás után helyezze vissza a fejszerkezetet.

**VIGYÁZAT**

Ne merítse teljesen a víz alá a borotvát.

**PAJESZ- ÉS BAJUSZVÁGÓ**

Hathavonta olajozza meg a pajeszvágó fogait egy csepp varrógépolajjal.

**\* A SZITÁK ÉS KÉSEK CSERÉJE**

Ahhoz, hogy biztosítva legyen a borotva folyamatosan tökéletes működése, a szita és a kés rendszeres cseréje javasolt.

**\* JELEK, AMELYEK ARRÁ UTALNAK, HOGY CSERÉLNI KELL A SZITÁKAT ÉS KÉSEKET**

- Irritáció: a sziták elhasználódásával bőrirritációt tapasztalhat.
- Húzás: a kések kopásával a borotva távolabb kerülhet a bőrtől, ezáltal úgy érezheti, mintha húzná a szőrért.
- Elkopás: a sziták elkophatnak annyira, hogy a kések láthatóan átütnek a szitákon.

**\* A SZITA CSERÉJÉHEZ**

- A szitaszerkezet felfelé való húzásával távolítsa el a szerkezetet szűrőgyűjtő kamrából.
- Tolja be teljesen az új szitaszerkezetet a szűrőgyűjtő kamrába.

**\* A KÉSEK CSERÉJÉHEZ**

- Fogja a kést a hüvelyk- és mutatóujja közé, és húzza felfelé.
- Pattintsa mindkét új vágófejet a rezgőfej tetejébe.

**NE nyomja a kések végét, mert azzal kárt okozhat.**

Csere forgófej modell: SPF-200

**FONTOS BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK**

**VIGYÁZAT! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK, ÁRAMÜTÉS ÉS EGYÉB SZEMÉLYISÉRÜLÉSEK, VALAMINT A TŰZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN:**

- Ne hagyja a készüléket őrítetlenül, amíg be van dugva.
- A készüléket mindig tartsa szárazon!
- A készüléket csak hőálló felületre helyezze.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.
- A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni.
- Ne csavarja meg vagy törje meg a kábelt, és ne tekerje a készülék köré.
- A készüléket 15°C és 35°C között használja és tárolja!
- Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.
- A készüléket, beleértve annak zsinórját is, nyolc éven aluli személyek nem használhatják, azzal nem játszhatnak, azt nem tisztíthatják vagy tarthatják karban, és a készüléket tőlük mindig távol kell tartani.

A készüléket nyolc évesnél idősebb gyermekek, illetve a készülék használatára vonatkozó tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező, vagy csökkent fizikai, szellemi képességű vagy érzékelésű személyek csak felelős felnőtt felügyelete mellett használhatják, tisztíthatják vagy tarthatják karban, azt követően hogy a felnőttől megkapták a megfelelő utasításokat, hogy biztosítva legyen a készülék biztonságos használata, valamint hogy megértsék és elkerüljék az azzal járó veszélyeket.

- Ne tegye a készüléket folyadékba, ne használja víz közelében, fürdőökben, mosdóban vagy más edényben, és ne használja a szabadban.

**HIBAEHÁRÍTÁS**

- Ha a borotvája elemei teljesen lemerültek, vagy a borotvát hosszabb ideig nem szándékozik használni, elképzelhető, hogy a borotva a kábel használata mellett nem fog üzemelni. Ha ez történik, a borotválkozás megkezdése előtt töltsa a borotvát kb. 15 másodpercig.

**KÖRNYEZETVÉDELEM**

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétkébe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.

**AZ AKKUMULÁTOR ELTÁVOLÍTÁSA**

- A készülékből kiselejtezés előtt ki kell venni az akkumulátort.
- Az akkumulátor eltávolítása előtt a készüléket ki kell húzni az elektromos hálózathoz.
- Kisméretű csavarhúzó segítségével feszítse le az oldalsó paneleket (2).
- Csillagcsavarhúzóval tekerje ki a csavarokat (4) a borotva első részéből és vegye le az első borítást.
- Csillagcsavarhúzó segítségével tekerje ki a borotva elülső részén lévő csavarokat (8).
- Az akkumulátorokhoz való hozzáféréshoz távolítsa el a burkolatot.
- Vágja el az akkumulátort az áramkörhöz csatlakoztató vezetékeket, és vegye ki az akkumulátort.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell eltávolítani.

**SZERVIZ ÉS GARANCIA**

A terméket ellenőrizték és hibamentesnek találták.

A termék hibás anyagból vagy összeszerelésből eredő hibáért garanciát vállalunk a fogyasztó általi megvásárlás eredeti dátumától kezdődő garancia időtartama alatt.

A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén

kártalanítják Önt.

Garanciális probléma esetén egyszerűen hívja a régiójának megfelelő ügyfélközpontot. Ezt a garanciát az Önt megillető alapvető jogokon felül nyújtjuk.

A garancia minden országban érvényes, ahol termékünket hivatalos márkakereskedőn keresztül értékesítették.

A garancia nem érvényes a termék balesetből vagy helytelen használatból, rongálásból, a termék átalakításából vagy a kötelező műszaki és/vagy biztonsági utasításokkal ellentétes használatából eredő sérülésére.

A garancia nem érvényes, amennyiben a terméket nem egy általunk erre feljogosított személy szerelte szét vagy javította.

Amennyiben a szervizközpontba telefonál, kérjük, készítse elő a modellszámot, mivel e nélkül nem tudunk Önnek segíteni.

Azt a készüléken lévő adattáblán találja.

## ➔ JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztessen ügyfélszolgálatunkkal)  
Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Forgalmazó neve, címe:  
Típus:  
Vásárlás időpontja:

Eladó szerv által kitöltendő!

Спасибо за покупку нового изделия Remington®.

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните ее. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- 1 Выключатель
- 2 экран
- 3 Режущий блок
- 4 Индикатор заряда
- 5 Закройте сборник волос.
- 6 Гнездо электрошнура
- 7 ВЫДВИЖНОЙ ТРИММЕР
- 8 Защитная крышка
- 9 Переходник
- 10 Щетка для чистки
  - Гарантия 2 год

## НАЧАЛО РАБОТЫ:

Для повышения эффективности бритья рекомендуется использовать новую бритву ежедневно до четырех недель, чтобы ваши борода и кожа имели возможность привыкнуть к новой бритвенной системе.

## ЗАРЯДКА БРИТВЫ

- Перед зарядкой бритвы убедитесь, что у вас сухие руки, бритва и шнур.
- Выключите устройство.
- Подключите переходник к бритве и розетке; перед первым использованием заряжайте минимум 24 часов.
- Используйте изделие до разряда батареи. Об этом будет свидетельствовать красный индикатор.
- Каждые 6 месяцев следует производить полную перезарядку в течение 24 часов для поддержания работоспособности батареи.
- После истощения батарея полностью заряжается в течение часа.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### \* БРИТЬЕ

- Убедитесь, что бритва полностью заряжена, или подключите ее к розетке.
- Включите бритву.
- Свободной рукой натягивайте кожу, чтобы волоски торчали перпендикулярно коже).

- Бреющую головку следует держать так, чтобы фольга касалась лица
- Выполняйте короткие круговые движения

#### ✳ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

- Когда бритва включена, сместите выключатель вверх, чтобы включить триммер.
- Нажмите кнопку пуска триммера.
- Держите триммер под прямым углом к коже
- Для втягивания триммера нажмите на верхнюю заднюю часть триммера, пока он не защелкнется кнопкой пуска триммера.

#### ➔ Советы для повышения эффективности

- Убедитесь, что кожа сухая.
- Держите бритву пол правильным углом к коже, чтобы все три головки касались кожи под одинаковым давлением.
- Движения должны быть умеренными или медленными, поглаживающими.
- Короткие круговые движения в сложных местах могут способствовать лучшему сбриванию, особенно в области шеи и подбородка.
- НЕ нажимайте чрезмерно на кожу, чтобы не повредить вращающиеся головки.

#### 👁 УХОД ЗА БРИТВОЙ

- Для продления срока службы устройства за ним следует ухаживать.
- Устройство рекомендуется чистить после каждого использования.
- Легче и гигиеничнее всего чистить устройство путем промывания головки теплой водой после использования.
- Если устройством не пользуются, переключатель должен находиться в выключенном положении.

#### 👁 СУХАЯ ЧИСТКА

- Убедитесь, что триммер выключен и отключен от сети.
- Потяните сетку вверх и снимите ее с отсека для сбора волос.
- Тщательно продуйте сетки и ножи, удалив с них остриженные волосы.
- Встряхните остатки волос, используя, при необходимости, щетку для чистки
- Не следует чистить бритвенную фольгу щеткой.
- Установите бреющую головку на бритву

#### 👁 ПРОМЫВАНИЕ

- Убедитесь, что триммер выключен и отключен от сети.
- Потяните сетку вверх и снимите ее с отсека для сбора волос.
- Сетки — не очищайте сетки при помощи щеточки. Просто сдуйте остатки волос или промойте сетки под холодной или теплой водой.
- Ножи и триммеры — При помощи щеточки для чистки сметите волосы с ножа и триммера. Промойте их холодной или теплой водой. Не используйте горячую воду.
- После очистки установите на место головку в сборе.



#### ВНИМАНИЕ

Не погружайте бритву полностью в воду.



#### ТРИММЕР

Каждые полгода смазывайте зубцы триммера каплей масла для шейных машин.

#### ✳ ЗАМЕНА ФОЛЬГИ И ЛЕЗВИЙ

Для того чтобы бритва служила вам долго и качественно, рекомендуется регулярно менять фольгу и лезвия.

- ✳ Признаки того, что фольгу и лезвия пора менять
  - Раздражение: По мере изнашивания фольги может появляться раздражение кожи.
  - Оттягивание: По мере изнашивания лезвий срезание волосков происходит не на надлежащем уровне, и вы начинаете чувствовать, что бритва выдергивает волосы.
  - Износ: Вы можете заметить, что лезвия прорывают фольгу.

#### ✳ ЗАМЕНА ФОЛЬГИ

- Потяните сетку вверх и снимите ее с отсека для сбора волос.
- Вставьте в отсек для сбора волос новый сеточный блок до щелчка.

#### ✳ ЗАМЕНА ЛЕЗВИЙ

- Возьмите лезвие большим и указательным пальцем и потяните кверху.
- Вставьте оба новых блока лезвий в верхнюю часть кончиков вибратора.

НЕ нажимайте на концы лезвия, это может повредить его.

Модель замены вращающихся головок: SPF-200.



#### ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** — ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ОЖОГОВ, УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ:

- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Прибор всегда должен быть сухим.
- Устройство следует класть только на термостойкую поверхность.
- Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.
- Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
- Не перекручивайте и не перегибайте кабель, не закручивайте его вокруг прибора.
- Используйте и храните прибор при температуре от 15°C до 35°C.
- Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- Устройством, включая шнур, не должны пользоваться, играть, чистить или обслуживать дети до восьми лет; устройство должно храниться вне их

достижимости.

Использование, чистка, обслуживание устройства детьми старше восьми лет или лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями возможно только после соответствующего инструктажа и под надзором присмотром взрослого ответственного человека, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию устройства, а также понимание и избежание опасностей, связанных с его эксплуатацией.

- Не погружайте прибор в жидкость, не используйте его рядом с водой в ванне, бассейне или другом сосуде и не используйте его вне помещений.



### ➔ ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если батарея бритвы полностью разрядилась или бритва не использовалась в течение длительного периода времени, бритва может не включиться, даже, если подключена шнуром к сети питания. В таком случае следует зарядить бритву в течение приблизительно 15 минут до бритья.



### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.



### ИЗВЛЕЧЕНИЕ БАТАРЕЙ

- Перед утилизацией устройства из него следует извлечь батареи.
- При извлечении батарей устройство следует отключить от сети.
- Маленькой отверткой подденьте (2) боковые панели.
- Отверткой Philips открутите (4) винты с передней панели бритвы и снимите переднюю пластину.
- Отверткой Philips открутите (8) винты с передней панели бритвы.
- Удалите из бритвы и раскройте батарейный отсек, чтобы получить доступ к батареем.
- Обрежьте провода, соединяющие батареи с монтажной платой, и извлеките батареи.
- Батарею следует утилизировать безопасным способом.

### ➔ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Данное изделие проверено и не содержит дефектов.

Данная гарантия распространяется на дефекты, возникшие в результате использования некачественного материала или производственного брака в течение гарантийного периода, считая от даты покупки изделия.

Если в течение гарантийного периода в изделии обнаруживаются неполадки, мы бесплатно починим его или заменим изделие или его часть, при условии наличия документа, подтверждающего покупку.

Данное действие не подразумевает продления гарантийного периода.

При возникновении гарантийного случая просто позвоните в сервисный центр в вашем регионе.

Данная гарантия предоставляется помимо ваших обычных законных прав.

Данная гарантия действительна во всех странах, где наше изделие продавалось через авторизованного дилера.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения изделия, возникшие в результате несчастного случая, неправильного обращения, внесения изменений в изделие или эксплуатации не в соответствии с техническими инструкциями или правилами безопасности.

Настоящая гарантия недействительна, если изделие разбиралось или подвергалось ремонту неуполномоченным лицом.

Звоня в сервисный центр, сообщите номер модели, поскольку без него мы не сможем вам помочь.

Он нанесен на табличке, прикрепленной к устройству.

Электробритва +F400

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс Шеньжень Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльзванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации\*

Гарантия на изделие 2 лет с даты продажи.

#### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель \_\_\_\_\_ REMINGTON® F400 \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_ покупатель

М.П.



Yeni Remington® ürününüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve güvenli bir yerde saklayın. Kullanmadan önce ürünün tüm ambalajlarını çıkarın.

## STOP DİKKAT

- Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

## TEMELE ÖZELLİKLER

- 1 Aç/Kapat (On/Off) düğmesi
- 2 Ekran
- 3 Bıçak takımı
- 4 Şarj göstergesi
- 5 Tüy kesesini kapatın.
- 6 Güç portu
- 7 KESİCİ ÇIKINTISINI YÜKSELTME
- 8 Başlık koruyucu
- 9 Adaptör
- 10 Temizleme fırçası  
• 2 yıl garanti

## BAŞLARKEN

En iyi tıraş performansını elde etmek için, sakallarınızın ve cildinizin yeni tıraş sistemine alışması amacıyla, yeni tıraş makinenizi ilk dört hafta boyunca her gün kullanmanız önerilir.

## TIRAŞ MAKİNESİNİZİ ŞARJ ETME

- Tıraş makinenizi şarj etmeden önce ellerinizin, tıraş makinenizin ve güç kablosunun kuru olmasına dikkat edin.
- Cihazı kapatın.
- Tıraş makinesini ilk kez kullanırken önce adaptöre, ardından şebeke elektriğine bağlayın ve en az 24 saat şarj edin.
- Ürünü, pil azalana dek kullanın. Bu, kırmızı renkte yanan bir ışıkla belirtilir.
- Pili, durumunu muhafaza etmek üzere her 6 ayda bir 24 saat boyunca tam şarj edin.
- Boşaldığında, pil bir saat içinde tam şarj olacaktır.

## KULLANIM

- **\* TIRAŞ**
- Tıraş makinenizin doğru şekilde şarj olduğundan veya doğrudan şebeke elektriğinden güç aldığından emin olun.
- Tıraş makinesini çalıştırın.
- Tüylerin dik durması için, serbest kalan elinizle cildinizi gerin
- Tıraş başlığını, folyo(lar) yüzünüze temas edecek şekilde tutun
- Kısa, dairesel hareketlerle tıraş olun.

## \* TÜY KESME

- Tüy kesiciyi harekete geçirmek için, tıraş makineniz açık konumdayken Aç/Kapat (On/Off) düğmesini yukarı doğru kaydırın.
- Tüy kesme cihazını bırakma düğmesine basın.
- Tüy kesme cihazını cildinizle doğru açı yapacak şekilde tutun
- Tüy kesme cihazını geri çekmek için, üst arka kısmını aşağı doğru, tüy kesme cihazını bırakma düğmesinin altında kilitlenecek şekilde tutun.

## En iyi sonucu almak için ipuçları

- Cildinizin kuru olmasına dikkat edin.
- Tıraş makinesini cilde, her üç başlık da cilde eşit basınçla değecek şekilde, dik açılarda tutun.
- Orta ila hafif vuruşlu hareketlerle ilerleyin.
- Zorlu alanlarda kısa dairesel hareketlerin kullanılması, özellikle boyun ve çene hattında daha yakından bir tıraş gerektirebilir.
- Döner başlıklara hasar vermemek için cildinize sertçe bastırmayın.

## TIRAŞ MAKİNESİNİN BAKIMI

- Uzun süreli bir performans garantilemek için cihazınıza özen gösterin.
- Cihazınızı her kullanımdan sonra temizlemenizi öneririz.
- Cihazı temizlemenin en kolay ve en hijyenik yolu, kullanım sonrasında cihaz başlığını ılık suyla durulamaktır.
- Kullanmadığınız zamanlarda düğmeyi Kapat ("Off") konumunda tutun.

## KURU TEMİZLEME

- Tıraş makinesinin kapalı ve fişinin prizden çıkarılmış olmasını sağlayın.
- Folyo takımını tüy cebinden çıkarmak için yukarı doğru çekin.
- Folyo ve bıçaklarda kalan tüyleri üfleterek tamamen temizleyin.
- Tıraştan kalan tüy kalıntılarını hafifçe vurarak temizleyin ve gerekiyorsa bir temizleme fırçası kullanın
- Tıraş folyosunu fırça ile temizlemeyin.
- Başlık takımını tekrar yerine yerleştirin.

## YIKAYARAK TEMİZLEME

- Tıraş makinesinin kapalı ve fişinin prizden çıkarılmış olmasını sağlayın.
- Folyo takımını tüy cebinden çıkarmak için yukarı doğru çekin.
- Folyolar – folyoları temizlemek için fırça kullanmayın. Bunun yerine, tıraş kalıntılarını üfleterek giderin veya folyoları soğuk veya ılık su altında durulayın.
- Bıçaklar ve Tüy Kesme Makineleri – Temizleme fırçasını, bıçak ve tüy kesme makinesinde kalan tüyleri süpürerek temizlemek için kullanın. Bunları soğuk veya ılık suda durulayın. Sıcak su kullanmayın.
- Temizledikten sonra, başlık takımını tekrar yerine yerleştirin.

**STOP DİKKAT**

Tıraş makinenizi suya daldırmayın.

**TÜY KESİCİ**

Tüy kesicinin dişlerini altı ayda bir bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

**\* FOLYOLARI VE BIÇAKLARI DEĞİŞTİRME**

Tıraş makinenizden sürekli en yüksek kalitede performans almaya devam etmek için, folyo ve bıçağın düzenli aralıklarla değiştirilmesini öneririz.

**\* FOLYO VE BIÇAKLARINIZIN YENİLENMESİNİ GEREKTİĞİNİ GÖSTEREN BELİRTİLER:**

- Tahriş: Folyo aşındıkça, cildinizde tahriş hissi meydana gelebilir.
- Çekme: Bıçaklar aşındıkça, tıraşınızın tamamlanmadığı ve bıçakların tüylerinizi çektiği hissini duyabilirsiniz.
- Tamamen aşınma: Bıçakların folyoları aşındırdığını görebilirsiniz.

**\* FOLYOYU DEĞİŞTİRME**

- Folyo takımı tüy cebinden çıkarmak için yukarı doğru çekin.
- Yeni folyo takımı tüy cebine tıklama sesiyle oturarak takın.

**\* BIÇAKLARI DEĞİŞTİRME**

- Bıçağı baş ve işaret parmağınızla kavrayın ve yukarı doğru çekin .
- Her iki bıçak takımı osilatör uçlarının tepesine tıklama sesiyle takın.

**Hasara neden olabileceğinden bıçakların uçlarına BASTIRMAYIN.**

Döner başlık değiştirme modeli: SPF-200

**ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI****UYARI – YANMA, ELEKTRİK ÇARPMASI, YANGIN, YARALANMARIŞKLERİNE KARŞI:**

- Cihazı, elektrik prizine takılı durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
  - Cihazı her zaman kuru tutun
  - Cihazı sadece ısı geçirmez yüzeylere koyun.
  - Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.
  - Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
  - Cihazın kablосunu bükme veya dolandırmayın ve cihazın etrafına sarmayın.
  - Ürünü 15°C ila 35°C sıcaklıklarda kullanın ve muhafaza edin.
  - Size sağladığımız aksesuar ve ek parçaları dışındaki ürünleri kullanmayın.
  - Sekiz yaşın altındaki kişiler cihazı ve kablосunu kullanmamalı, cihaz ve kablосuyla oyun oynamamalı, cihazı ve kablосunu temizlememeli veya muhafaza etmemeli ve cihaz her zaman onların erişemeyeceği yerde tutulmalıdır.
- Cihazın sekiz yaşın üzerindeki çocuklar veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan veya

düşük fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yeterliliğe sahip olan kişiler tarafından kullanımı, temizliği ve bakımı; cihazla emniyetli şekilde işlem yaptıklarından ve mevcut tehlikeleri anlayarak bunlardan kaçındıklarından emin olmak için, sadece uygun talimatları almalarından sonra ve sorumlu bir yetişkinin uygun denetimi altında üstlenilmelidir.

- Cihazı sıvıya batırmayın; su kenarında veya bir banyo küveti, lavabo vb. cisimlerin içinde veya yakınında ve dış mekanlarda kullanmayın.

**➔ SORUN GİDERME**

- Tıraş makinenizin şarjı tamamen bitmiş veya tıraş makinesi uzun bir süre kullanılmamışsa, elektrik kablосuyla açıldığında hemen çalışmaya başlayamayabilir. Bu durumda, tıraş makinesini kullanmaya başlamadan önce yaklaşık 15 saniye şarj edin.

**♻️ ÇEVRE KORUMA**

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

**🔋 PİL ÇIKARMA**

- PİL, cihazdan paslanmadan önce çıkarılmalıdır.
- PİL çıkarma işlemi sırasında, cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir.
- Küçük bir tornavida yardımıyla, (2) yan paneli kaldırarak çıkarın.
- Philips tornavida yardımıyla, tıraş makinesinin ön kısmındaki (4) vidayı sökün ve ön yuvayı çıkarın.
- Philips tornavida yardımıyla, tıraş makinesinin ön kısmındaki (8) vidayı sökün.
- Pilleri ortaya çıkarmak için, tıraş makinesinin çekirdeğini çıkarın ve açın.
- Pilleri devre levhasına bağlayan kabloları kesin ve pilleri çıkarın.
- PİL, emniyetli şekilde imha edilmelidir.

**➔ SERVİS VE GARANTİ**

Bu ürün denetimden geçirilmiştir ve kusuru bulunmamaktadır.

Bu ürünü, hatalı malzeme veya işçilik nedeniyle oluşan tüm kusurlara karşı, müşterinin satın alma tarihinden başlamak üzere garanti süresi boyunca garanti ederiz.

Ürün garanti süresi içinde kusurlu hale geldiği takdirde, satın alma işlemi doğrulanı kanıt niteliğinde bir belgenin sunulması kaydıyla, tüm bu kusurları onaracak veya ürünü veya herhangi bir kısmını ücretsiz değiştirmeyi tercih edeceğiz.

Bu, garanti süresinin uzatılması anlamına gelmemektedir.

Garanti kapsamındaki bir işleminiz için bölgenizdeki Servis Merkezini aramanız yeterli olacaktır.

Bu garanti, sizin olağan yasal haklarınıza ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünümüzün yetkili satıcı yoluyla satıldığı tüm ülkelere geçerlidir.



Bu garanti; ürüne kaza, yanlış veya kötü kullanım, üründe yapılan değişiklik veya gerekli teknik ve/veya güvenlik talimatlarına aykırı kullanım nedeniyle verilen hasarları kapsamaz. Bu garanti, ürün tarafımızca yetkilendirilmemiş biri kişi tarafından parçalarına ayrıldığı veya onarıldığı taktirde geçerliliğini yitirecektir. Servis Merkezini aradığınızda size daha iyi hizmet verebilmemiz için lütfen ürünün Model Numarasını belirtin. Model No., cihazın üzerinde yer alan tespit plakasının üzerinde yazılıdır.

Vă mulțumim că ați achiziționat noul dvs. produs Remington®. Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.



### ATENȚIE

- Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.



### CARACTERISTICI DE BAZĂ

- 1 Buton On/Off (Pornire/Oprire)
- 2 ecran
- 3 Unitate lame
- 4 Indicator încărcare
- 5 Închideți compartimentul pentru păr.
- 6 Port curent
- 7 Capătul de tundere
- 8 Protecție cap
- 9 Adaptor
- 10 Perie de curățare
  - 2 ani garanție



### INTRODUCERE

Pentru a obține cea mai bună performanță, vă recomandăm să folosiți noua dvs. mașină de tuns zilnic, timp de patru săptămâni, pentru a permite bărbii și pielii dvs. să se obișnuiască nu noul sistem de bărbierit.



### ÎNCĂRCAREA MAȘINII DE RAS

- Asigurați-vă că mâinile dvs., mașina de ras și cablul de curent sunt uscate înainte de pune la încărcat mașina de ras.
- Opriti aparatul.
- Înainte de prima utilizare, conectați aparatul la adaptor, apoi la priză și lăsați la încărcat cel puțin 24 ore.
- Utilizați produsul până când bateria este pe terminate. Aceasta va fi indicată prin aprinderea luminii roșii.
- Pentru a menține bateriile în stare bună, reîncărcați complet timp de 24 ore din 6 în 6 luni.
- Când este terminată, bateria se va reîncărca complet într-o oră.



### MOD DE UTILIZARE

#### \* BĂRBIERIT

- Asigurați-vă că aparatul este încărcat corect și utilizați-l direct la priză de curent.
- Porniți aparatul.
- Cu mâna liberă, întindeți pielea, pentru ca firele de păr să fie în poziție verticală.
- Țineți capul pentru ras în așa fel încât folia/iile să atingă fața dvs

- Folosiți mișcări scurte, circulare.

#### ✳️ TUNDERE

- Cu aparatul de ras pornit, comutați butonul on/off (pornire/oprire) în sus pentru a activa funcția de tundere.
- Apăsăți butonul de eliberare al prietenului.
- Țineți pieptenele în unghi drept față de piele
- Pentru a retrage pieptenele, împingeți partea superioară din spate a pieptenului în jos până când se blochează butonul de eliberare al pieptenului.

#### ➡️ Sfaturi pentru rezultate optime

- Asigurați-vă că pielea este uscată.
- Țineți aparatul în unghi drept față de piele, astfel încât toate cele trei capete să atingă pielea cu presiune egală.
- Folosiți mișcări de la moderate la lente.
- Utilizarea de mișcări scurte, circulare, în zonele cu probleme, poate da rezultate, mai ales în jurul gâtului și liniei bărbiei.
- **NU apăsați tare pe piele; riscați să deteriorați capetele rotative.**

#### 👁️ ÎNTREȚINEREA MAȘINII DE RAS

- Întrețineți aparatul, pentru a-i asigura o performanță de durată.
- Vă recomandăm să îl curățați după fiecare utilizare.
- Cea mai ușoară și igienică modalitate de a curăța aparatul este să clătiți cu apă caldă capul aparatului după utilizare.
- Când nu folosiți aparatul, asigurați-vă că butonul este în poziția "off" (oprit).

#### 👁️ CURĂȚARE FĂRĂ APĂ

- Asigurați-vă că mașina de ras este oprită și deconectată de la sursa de curent.
- Trageți în sus unitatea cu folii pentru a o scoate din compartimentul pentru păr.
- Suflați puternic pentru a îndepărta firele mici de păr din folii și lame.
- Clătiți sub jet de apă părul în exces și utilizați o perie de curățat dacă este necesar.
- Nu curățați folia de ras cu o perie.
- Remontați unitatea capului.

#### 👁️ CURĂȚAREA PRIN SPĂLARE

- Asigurați-vă că mașina de ras este oprită și deconectată de la sursa de curent.
- Trageți în sus unitatea cu folii pentru a o scoate din compartimentul pentru păr.
- Folii – nu folosiți peria pentru a curăta foliile. În schimb, suflați pentru a scoate părul sau clătiți foliile sub jet de apă rece sau caldă.
- Lame și piepteni – Folosiți peria de curățare pentru a îndepărta părul de pe lame și pieptene. Clătiți-le cu apă rece sau caldă. Nu folosiți apă fierbinte.
- După curățare, remontați unitatea capului.

#### 🚫 ATENȚIE

Nu introduceți aparatul complet în apă.

#### 👁️ APARATUL DE TUNS

Lubrificați dinții aparatului de ras o dată la șase luni, cu o picătură de ulei pentru mașina de cusut.

#### ✳️ ÎNLOCUIREA FOLIILOR ȘI LAMELOR

Pentru a asigura performanța continuă la calitate optimă a aparatului de ras, vă recomandăm să înlocuiți în mod regulat folia și lama.

#### ✳️ SEMNE ARE INDICĂ CĂ FOLIA(IILE) ȘI LAMA(ELE) TREBUIE ÎNLOCUITE

- Iritație: Când foliile se încălzesc, ați putea să vă iritați pielea.
- Smulgere: Dacă lamele se uzează, nu veți mai simți că mașina de tuns este aproape de cap și este posibil să simțiți că vă trage de păr.
- Uzură interioară: Este posibil să observați că lamele sunt uzate între folii.

#### ✳️ PENTRU A ÎNLOCUI FOLIA

- Trageți în sus unitatea cu folii pentru a o scoate din compartimentul pentru păr.
- Introduceți unitatea cu folii în compartimentul pentru păr, până când se va fixa cu un clic.

#### ✳️ PENTRU A ÎNLOCUI LAMELE

- Apucați lama între degetul mare și arătător și împingeți în sus.
- Fixați ambele unități ale noii lame pe partea de sus a vârfului oscilatorului.

**NU apăsați pe capetele lamei, riscați să le deteriorați**

Model capăt rotativ de schimb: SPF-200

#### ⚠️ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

**IMPORTANTE AVERTISMENT – PENTRU A REDUCE RISCUL ARSURILOR, ELECTROCUTĂRII, RISCUL DE INCENDIU SAU CEL DE RĂNIRE A PERSOANELOR:**

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
  - Păstrați aparatul permanent uscat
  - Așezați aparatul doar pe o suprafață termorezistentă
  - Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.
  - În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.
  - Nu întoarceți sau nu înnoați cablul, și nu îl înfășurați în jurul aparatului.
  - Folosiți și păstrați produsul la o temperatură cuprinsă între 15°C și 35°C.
  - Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
  - Aparatul, inclusiv cablul, nu trebuie utilizat, manevrat, curățat sau întreținut de copii în vârstă sub opt ani și nu trebuie păstrat la îndemâna acestora.
- Utilizarea, curățarea sau întreținerea aparatului de către copii sub opt ani sau de către orice persoană fără cunoștințe, experiență sau cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduce trebuie să aibă loc după primirea unei instrucții corespunzătoare și

sub supravegherea adecvată a unui adult responsabil, care să se asigure că o fac în siguranță și că riscurile posibile sunt înțelese și evitate.

- Nu introduceți aparatul în lichid, nu îl utilizați lângă apă, în cadă, piscină sau orice alt vas, și nu îl utilizați afară.



## ➔ DEFEȚIUNI ȘI REMEDII

- Dacă bateria mașinii dvs. de ras este complet goală sau dacă aparatul nu a fost utilizat pentru o perioadă lungă de timp, este posibil ca mașina de ras să nu pornească atunci când utilizați cablul de alimentare. Dacă se întâmplă acest lucru, încărcați mașina de ras aproximativ 15 sec. înainte de a o folosi.



## PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.



## ÎNDEPĂRTAREA BATERIEI

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Aparatul trebuie deconectat de la sursa de curent atunci când îndepărtați bateria.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe, îndepărtați panourile laterale (2).
- Cu ajutorul unei șurubelnițe Philips, îndepărtați șuruburile (4) din partea din față a aparatului de ras și scoateți carcasa frontală.
- Cu ajutorul unei șurubelnițe Philips, îndepărtați șuruburile (8) din partea din față a aparatului de ras.
- Scoateți și deschideți partea de mijloc a aparatului pentru a expune bateriile.
- Tăiați firele care conectează bateriile la placa cu circuite și scoateți bateriile.
- Bateria trebuie aruncată în siguranță.

## ➔ DEPANARE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu prezintă defecte.

Oferim garanție pentru acest produs pentru defectele cauzate de materiale defecte sau de o execuție greșită, pe perioada de garanție, începând cu data achiziției de către consumator. Dacă produsul se defectează în timpul perioadei de garanție, îl vom repara sau vom opta să înlocuim produsul sau orice componentă a sa, gratuit, cu condiția să existe dovada achiziției.

Aceasta nu va aduce după sine o extindere a perioadei de garanție.

Pentru o intervenție în perioada de garanție nu trebuie decât să apelați centrul de depanare din regiunea dvs.

Această garanție este oferită fără a socoti drepturile dvs. legale normale.

Garanția se aplică în toate țările în care produsul nostru a fost comercializat printr-un dealer autorizat.

Această garanție nu acoperă defectarea accidentală sau utilizarea incorectă a produsului, abuzul, modificarea produsului sau folosirea prin nerespectarea instrucțiunilor tehnice și/ sau de siguranță obligatorii.

Această garanție nu se aplică în cazul în care produsul a fost demontat sau reparat de o persoană pe care nu am autorizat-o noi.

Dacă sunați la centrul de depanare, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului, deoarece nu vom putea să vă ajutăm în caz contrar.

Acesta este indicat pe plăcuța de evaluare de pe aparat.

Nivel de zgomot: 78dB

Declaratia de conformitate se găsește

pe site-ul: [www.remington.com](http://www.remington.com)

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrului de Relații cu Clienții: Varta Rayovac Remington SRL

Str. Sîriului 36-40, Sect. 1, București.

Tel: +40 21 352 29 49; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: Best Expert Service Jak SRL

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος Remington®.

Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

## ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2 Οθόνη
- 3 Διάταξη κουρέματος
- 4 Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
- 5 Κλείστε τη θήκη τριχών.
- 6 Υπόδοξη ρεύματος
- 7 Αναπυξομοιο εξάρτημα ψαλιδίσματος
- 8 Προστατευτικό κεφαλών
- 9 Προσαρμογέας
- 10 Βούρτσα καθαρισμού
  - Εγγύηση 2 ετών

## ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Για καλύτερα αποτελέσματα ξυρίσματος, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη νέα σας ξυριστική μηχανή κάθε μέρα για έως τέσσερις εβδομάδες προκειμένου να εξοικειωθούν τα γένια και το δέρμα σας με το νέο σύστημα ξυρίσματος.

## ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Να φροντίζετε πάντα τα χέρια σας, η ξυριστική μηχανή και το καλώδιο ρεύματος να είναι στεγνά πριν από τη φόρτιση της ξυριστικής μηχανής.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Συνδέστε την ξυριστική μηχανή στον προσαρμογέα, κατόπιν στο ρεύμα και φορτίστε τη για 24 ώρες τουλάχιστον πριν από την πρώτη χρήση.
- Χρησιμοποιήστε τη μηχανή μέχρι να πέσει η μπαταρία. Αυτό υποδεικνύεται όταν η ενδεικτική λυχνία ανάβει κόκκινη.
- Να επαναφορτίσετε πλήρως τη συσκευή για 24 ώρες κάθε 6 μήνες, προκειμένου να διατηρηθεί η καλή κατάσταση της μπαταρίας.
- Όταν αδειάσει η μπαταρία, μπορεί να φορτίσει πλήρως σε μία ώρα.

## ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

### \* ΞΥΡΙΣΜΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι πλήρως φορτισμένη ή χρησιμοποιήστε τη ενώ είναι απευθείας συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή.

- Τεντώστε το δέρμα με το ελεύθερο χέρι σας ώστε να σηκωθούν όρθιες οι τρίχες
- Κρατήστε την κεφαλή ξυρίσματος έτσι ώστε το/τα έλασμα/ελάσματα να ακουμπούν στο πρόσωπό σας
- Κάντε μικρές και κυκλικές κινήσεις κατά το ξύρισμα

### \* ΚΟΥΡΕΜΑ

- Εάν είναι ενεργοποιημένη η μηχανή ξυρίσματος, μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς τα πάνω για να ενεργοποιηθεί το εξάρτημα ψαλιδίσματος.
- Πιέστε το κουμπί αφαιρέσης του εξαρτήματος κουρέματος.
- Κρατήστε την κουρευτική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα σας
- Για σύμπτυξη του εξαρτήματος κουρέματος, πιέστε το πάνω πίσω μέρος του εξαρτήματος κουρέματος προς τα κάτω έως ότου να ασφαλίσει κάτω από το κουμπί αφαιρέσης του εξαρτήματος κουρέματος.

## ➔ Συμβουλές για καλύτερα αποτελέσματα

- Βεβαιωθείτε ότι το δέρμα σας είναι στεγνό.
- Να κρατάτε την ξυριστική μηχανή σε ορθή γωνία προς το δέρμα έτσι ώστε και οι τρεις κεφαλές να αγγίζουν το δέρμα με την ίδια πίεση.
- Να αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις.
- Με μικρές κυκλικές κινήσεις στα δύσκολα σημεία επιτυγχάνετε βαθύτερο ξύρισμα, ιδιαίτερα στον λαιμό και το πηγούνι.
- MHN πιέζετε δυνατά τη μηχανή στο δέρμα, γιατί διαφορετικά μπορεί να προκληθεί βλάβη στις περιστροφικές κεφαλές.

## 👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

- Να φροντίζετε την ξυριστική μηχανή για διασφάλιση της απόδοσής της για μεγάλο διάστημα.
- Συνιστάται ο καθαρισμός της μηχανής μετά από κάθε χρήση.
- Ο ευκολότερος και πιο υγιεινός τρόπος για τον καθαρισμό της ξυριστικής μηχανής είναι να ξεπλένετε την κεφαλή της με ζεστό νερό μετά από κάθε χρήση.
- Να διατηρείτε τη μηχανή απενεργοποιημένη όταν δεν την χρησιμοποιείτε.

## 👁️ ΣΤΕΓΝΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

- Βεβαιωθείτε ότι η ξυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.
- Βραβήξτε τη διάταξη ελασμάτων προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε από τη θήκη τριχών.
- Φουσήξτε προσεκτικά τις τρίχες για να απομακρυνθούν από τα ελάσματα και τα ξυράφια.
- Τινάζτε την ξυριστική μηχανή για να αφαιρεθούν τα υπολείμματα τριχών και χρησιμοποιήστε μια βούρτσα καθαρισμού, εάν χρειαστεί
- Μην καθαρίζετε το έλασμα ξυρίσματος με βούρτσα.
- Επανατοποθετήστε τη διάταξη κεφαλών.

## 👁 ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΠΛΥΣΙΜΟ

- Βεβαιωθείτε ότι η ζυριστική μηχανή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα.
- Τραβήξτε τη διάταξη ελασμάτων προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε από τη θήκη τριχών.
- Ελάσματα – μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη βούρτσα για να καθαρίσετε τα ελάσματα. Αν' αυτού, φουξήτε τα υπολείμματα τριχών ή ξεπλύνετε τα ελάσματα με κρύο ή ζεστό νερό.
- Ξυράφια και κουρευτικά εξαρτήματα – Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε υπολείμματα τριχών. Ξεπλύνετε τα σε κρύο ή ζεστό νερό. Μη χρησιμοποιείτε καυτό νερό.
- Μετά από το καθάρισμα, τοποθετήστε ξανά τη διάταξη κεφαλών

## 🛑 ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη βυθίζετε πλήρως την ζυριστική μηχανή στο νερό.

## 👁 ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΨΑΛΙΔΙΣΜΑΤΟΣ

Να λιπαίνετε τα δόντια του εξαρτήματος ψαλιδίσματος κάθε έξι μήνες με μια σταγόνα λαδιού ραπτομηχανής.

### \* ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΛΑΣΜΑΤΩΝ & ΞΥΡΑΦΙΩΝ

Για να διασφαλίσετε τη συνεχή ύψιστη ποιότητα απόδοσης της ζυριστικής μηχανής, σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε τακτικά τα ελάσματα και τα ξυραφάκια.

### \* Ενδείξεις που υποδηλώνουν ότι τα ελάσματα και τα ξυραφάκια χρειάζονται

αντικατάσταση

- Ερεθισμός: Καθώς φθειρονται τα ελάσματα, μπορεί να ερεθιστεί η επιδερμίδα σας.
- Τραβήγμα: Καθώς φθειρονται τα ξυραφάκια, μπορεί το ξύρισμα να μην είναι τόσο βαθύ και να νιώσετε το ξυραφάκι να τραβάει τις τρίχες σας.
- Ορατή φθορά: Μπορεί να παρατηρήσετε ότι τα ξυραφάκια έχουν φθαρεί μέσω των ελασμάτων.

### \* ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΛΑΣΜΑΤΟΣ

- Τραβήξτε τη διάταξη ελασμάτων προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε από τη θήκη τριχών.
- Εισαγάγετε τη νέα διάταξη ελάσματος στη θήκη τριχών έως ότου να ασφαλίσει στη θέση της.

### \* ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΞΥΡΑΦΙΩΝ

- Κρατήστε το ξυραφάκι με τον αντίχειρα και τον δείκτη σας και τραβήξτε το προς τα πάνω .
- Προσαρτήστε και τις δύο νέες διατάξεις ξυραφιών στα άκρα του ταλαντωτή.

ΜΗΝ πιέζετε τα άκρα των ξυραφιών, διότι μπορεί να προκληθεί βλάβη .

Μοντέλο ανταλλακτικών περιστροφικών κεφαλών: SPF-200

## ⚡ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΕΓΚΑΥΜΑΤΩΝ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:**

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενόσω είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Διατηρείτε τη συσκευή πάντοτε στεγνή.
- Να ακουμπάτε τη συσκευή μόνο πάνω σε θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.
- Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.
- Μη συστρέψετε ή στρεβλώσετε το καλώδιο και μην το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε και φυλάσσετε το προϊόν σε θερμοκρασία μεταξύ 15°C και 35°C.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.
- Η συσκευή, συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου της, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται, ούτε να θεωρείται παιχνίδι, να καθαρίζεται ή να συντηρείται από παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών και πρέπει να φυλάσσεται πάντοτε σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε αυτά.

Η χρήση, ο καθαρισμός ή η συντήρηση της συσκευής από παιδιά άνω των οκτώ ετών ή οποιοδήποτε άτομο χωρίς εμπειρία και γνώση ή με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, μπορεί να εκτελεστεί μόνο αφού πρώτα τα άτομα αυτά λάβουν τις κατάλληλες οδηγίες και υπό την επαρκή επίβλεψη ενός υπεύθυνου ενήλικα που θα διασφαλίσει ότι θα χρησιμοποιήσουν τη συσκευή με ασφάλεια και ότι έχουν κατανοήσει και θα αποφύγουν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της.

- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρό, μην τη χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό ή μπανιέρα, νιπτήρα ή οποιαδήποτε άλλη πηγή νερού. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.



## ➡️ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Εάν η μπαταρία της ζυριστικής μηχανής έχει αδειάσει εντελώς ή η ζυριστική μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, η ζυριστική μηχανή μπορεί να μην ξεκινήσει χρησιμοποιώντας το καλώδιο. Στην περίπτωση αυτή, φορτίστε την ζυριστική μηχανή για περίπου 15 δευτ. πριν ζυριστείτε



## ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικινδύνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.





## ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή πριν τις απορρίψετε.
- Η συσκευή πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα κατά την αφαίρεση των μπαταριών.
- Χρησιμοποιήστε ένα μικρό κατασβίδι για να αφαιρέσετε τα (2) πλευρικά πλαίσια.
- Αφαιρέστε τις (4) βίδες από την μπροστινή πλευρά της ζυριστικής μηχανής με ένα κατασβίδι Philips και αφαιρέστε το μπροστινό περιβλήμα.
- Χρησιμοποιώντας ένα κατασβίδι Philips, αφαιρέστε (8) βίδες από το μπροστινό μέρος της ζυριστικής μηχανής.
- Αφαιρέστε και ανοίξτε το κεντρικό μέρος της ζυριστικής μηχανής για να εμφανιστούν οι μπαταρίες.
- Κόψτε τα καλώδια που συνδέουν τις μπαταρίες με την πλακέτα κυκλώματος και αφαιρέστε τις.
- Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να γίνει με ασφάλεια.

## ➔ ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν αυτό έχει ελεγχθεί και δεν παρουσιάζει ελαττώματα.

Το παρόν προϊόν καλύπτεται από εγγύηση όσον αφορά ελαττώματα λόγω υλικών ή κατασκευής για την περίοδο της εγγύησης, η οποία ξεκινά από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή.

Αν το προϊόν παρουσιάζει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης, θα το επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν εξ ολοκλήρου ή μέρος αυτού χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει απόδειξη αγοράς.

Αυτό δεν συνεπάγεται επέκταση της περιόδου εγγύησης.

Για ζητήματα εγγύησης, απλώς τηλεφωνήστε στο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Η παρούσα εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά, νόμιμα δικαιώματά σας.

Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Η παρούσα εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, απλής τηλεφωνήστε στο κέντρο σέρβις της περιοχής σας.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει αν το προϊόν αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

Εάν επικοινωνήσετε με το κέντρο σέρβις, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό μοντέλου για να μπορέσουν να σας βοηθήσουν.

Θα τον βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών που βρίσκεται στη συσκευή.

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Remington®.

Prosimo, da pred uporabo skrbno preberete ta navodila in jih shranite na varnem mestu. Pred uporabo odstranite vso embalažo.



## UPOZORNENIE

- Ne uporabljajte aparata za druge namene, razen tistih, opisanih v teh navodilih.
- Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan ali slabo deluje.



## KLJUČNE LASTNOSTI

- 1 Stikalo za vklop/izklop
  - 2 mrežica
  - 3 Rezalni sklop
  - 4 Kazalnik polnjenja
  - 5 Zaprite žep za dlake.
  - 6 Napajalni priključek
  - 7 Dvižni strižnik
  - 8 Varovalo glave
  - 9 Napajalnik
  - 10 Ščetka za čiščenje
- 2-letna garancija



## PRVI KORAKI

Za najboljšo zmogljivost britja priporočamo, da novi brivnik uporabljate vsak dan do štiri tedne, da se vam brada in koža navadita novega sistema britja.



## POLNJENJE BRIVNIKA

- Pred polnjenjem brivnika se prepričajte, da so vaše roke, brivnik in napajalni kabel suhi.
- Izklopite napravo.
- Brivnik priključite na napajalnik in električno omrežje, nato pa ga pred prvo uporabo polnite najmanj 24 ur.
- Izdelek uporabljajte, dokler ne izpraznite baterije. To označuje rdeča lučka.
- Da ohranite dobro stanje baterije, ga vsakih 6 mesecev polnite 24 ur.
- Prazna baterija se napolni do konca v eni uri.



## NAVODILA ZA UPORABO

- ✳ BRITJE
- Poskrbite, da je brivnik pravilno napolnjen ali pa ga uporabite z napajanjem neposredno iz električnega omrežja.
- Vključite brivnik.
- S prosto roko raztegnite kožo, da dlake stojijo pokonci
- Glavo za britje držite tako, da se folija dotika vašega obraza
- Uporabljajte kratke krožne gibe.

### \* PRIREZOVANJE

- Ko imate vključen brivnik, premaknite stikalo za vklop/izklop navzgor, da vklopite strižnik.
- Potisnite gumb strižnika.
- Strižnik držite pod pravim kotom na kožo
- Če želite strižnik umakniti, pritisnite zgornji zadnji del strižnika navzdol, dokler se ne ujame pod gumb za sprostitvev strižnika.

### ➔ Nasveti za najboljše rezultate

- Poskrbite, da je vaša koža suha.
- Brivnik držite pod pravim kotom na kožo, da se vse tri glave kože dotikajo z enako silo.
- Uporabite počasne do srednje hitre gibe.
- Z uporabo kratkih krožnih gibov na zahtevnih območjih lahko dosežete bolj gladko britje, zlasti po vratu in bradi.
- Na kožo NE pritiskajte premočno, da preprečite poškodbe vrtljivih glav.

### 👁️ NEGA BRIVNIKA

- Skrbite za svojo napravo, da boste zagotovili dolgotrajno zmogljivost.
- Priporočamo, da napravo po vsaki uporabi očistite.
- Najlažji in najbolj higienski način za čiščenje naprave je, da jo po uporabi sperete s toplo vodo.
- Kadar naprave ne uporabljate, imejte stikalo izključeno.

### 👁️ SUHO ČIŠČENJE

- Poskrbite, da je brivnik izključen in izklopljen iz vtičnice.
- Sklop folije potegnite navzgor, da ga odstranite iz žepa za dlačice.
- Dlačice temeljito spihajte s folij in rezalnikov.
- Z rahlimi udarci odstranite ostanke dlak in po potrebi uporabite čistilno krtačo.
- Folije za britje ne čistite s krtačo.
- Zamenjajte sklop glave.

### 👁️ PRALNO ČIŠČENJE

- Poskrbite, da je brivnik izključen in izklopljen iz vtičnice.
- Sklop folije potegnite navzgor, da ga odstranite iz žepa za dlačice.
- Folije – za čiščenje folij ne uporabljajte ščetke. Namesto tega izpihajte dlačice ali sperite folijo pod hladno ali toplo vodo.
- Strižniki in prirezovalniki – s čistilno krtačo odstranite vse ohlapne dlačice s strižnika in prirezovalnika. Sperite jih s hladno ali toplo vodo. Ne uporabljajte vroče vode.
- Po čiščenju zamenjajte sklop glave.

### ⚠️ POZOR

Brivnika ne potaplajte v vodo.

### 👁️ STRIŽNIK

Zobe strižnika namažite vsakih šest mesecev s kapljico olja za šivalni stroj.

### \* ZAMENJAVA FOLIJ IN REZALNIKOV

Da zagotovite stalno vrhunsko zmogljivost svojega brivnika, priporočamo redno menjavo folije in rezalnika.

### \* ZNAKI, DA JE TREBA FOLJO IN REZALNIKE ZAMENJATI:

- Draženje: Ko se folija obrabi, se lahko pojavi draženje kože.
- Vlečenje: Ko se rezalniki obrabijo, britje ne bo več tako temeljito in boste čutili, kako rezalniki vleče dlake.
- Luknje v foliji: Morda boste opazili, da so rezalniki zaradi obrabe naredili luknje v foliji.

### \* ZAMENJAVA FOLIJE

- Sklop folije potegnite navzgor, da ga odstranite iz žepa za dlačice.
- Nov sklop folije vstavite v žep za dlačice, tako da se zaskoči.

### \* ZAMENJAVA REZALNIKOV

- Rezalnik primate med palcem in kazalcem ter ga potegnite navzgor.
- Oba nova sklopa rezalnika namestite na vrh nihajnih konic.

**NE pritiskajte na konca rezalnika, ker ga lahko poškodujete.**

Nadomestni model vrtljive glave: SPF-200

### ⚠️ POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

**OPOZORILO – ZA ZMANJŠANJE TVEGANJA OPEKLIN, ELEKTRIČNEGA UDARA, POŽARA ALI POŠKODBE OSEB:**

- Napravo ne puščajte brez nadzora ko je priključena v električno omrežje.
  - Hranite napravo vedno na suhem.
  - Napravo položite izključno na površine, ki so odporne na toploto.
  - Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan ali slabo deluje.
  - Če je kabel poškodovan, ga je treba nadomestiti s strani proizvajalca, njegove servisne službe, ali s strain nekoga, ki je usposobljen in pooblaščen, da bi se izognili nevarnosti.
  - Kabla ne zvijajte ali prepogibajte in ga ne navijajte okoli naprave.
  - Uporabite in shranite izdelek pri temperaturah med 15 °C in 35 °C
  - Ne uporabljajte dodatne opreme ali dodatkov, razen tistih, ki so v ponudbi.
  - Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali je vzdrževati osebe, mlajše od osem let, naprava pa jim mora biti vedno nedostopna.
- Uporaba, čiščenje in vzdrževanje naprave s strani otrok, starih najmanj osem let, ali kogarkoli, ki nima zadostnega znanja ali izkušenj ali ima zmanjšane telesne, čutne ali duševne zmožnosti, so dovoljeni samo, ko so tej osebi dana ustreznna navodila in pod primernim nadzorom odgovorne odrasle osebe, ki zagotavlja varnost in razumevanje ter izogibanje nevarnostim, ki so povezane s tem.
- Naprave ne dajajte v tekočino, je ne uporabljajte v bližini vode v kadi, umivalniku ali drugi posodi in je ne uporabljajte na prostem.



## ➔ ODPRAVLJANJE NAPAK

- Če je baterija vašega brivnika popolnoma prazna ali če brivnika dalj časa niste uporabljali, se brivnik morda ne bo zagnal, ko ga zaženete s kablom. Če se to zgodi, brivnik pred britjem pustite priključen približno 15 sekund.

## ♻️ VARUJTE OKOLJE

Naprave po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjstvo odpadke. Napravo lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.



## 🔋 ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Preden zavržete napravo, morate iz nje odstraniti baterijo.
- Pri odstranjevanju baterije mora biti naprava izključena iz električnega omrežja.
- Z majhnim izvijačem snemite (2) stranski ploščici.
- S križnim izvijačem odstranite (4) vijake na sprednji strani brivnika in odstranite sprednje ohišje.
- S križnim izvijačem odstranite (8) vijakov na sprednji strani brivnika.
- Odstranite in odprite jedro brivnika, da pridete do baterij.
- Prerežite žice, ki povezujejo baterije s tiskanim vezjem, in odstranite baterije.
- Baterijo morate zavreči varno.

## ➔ SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in je brez napak.

Za ta izdelek dajemo garancijo za vse napake, ki bi v garancijskem roku, ki se začne z dnem nakupa, nastale zaradi napak v materialu ali izdelavi.

Če se na izdelku v garancijskem roku pojavi napaka, bomo tako napako odpravili ali pa po svoji izbiri brezplačno zamenjali izdelek ali njegov del, če ima kupec dokazilo o nakupu. To ne pomeni podaljšanja garancijske dobe.

V primeru uveljavljanja garancije preprosto pokličite servisni center v svoji regiji.

Ta garancija dopolnjuje vaše običajne zakonske pravice.

Ta garancija velja v vseh državah, kjer se naš izdelek prodaja preko pooblaščenega prodajalca.

Ta garancija ne vključuje škode na izdelku zaradi nesreče ali zlorabe, nepravilne uporabe, spremembe izdelka ali uporabe v nasprotju s tehničnimi in/ali varnostnimi navodili.

Ta garancija ne velja, če je izdelek razstavila ali popravila oseba, ki ji za to nismo dali pooblastila.

Če pokličete servisni center, imejte pripravljeno številko modela, saj vam brez nje ne moremo pomagati.

Najdete jo na tablici z nazivnimi vrednostmi na napravi.

## SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Garancijski tok je naveden na embalaži izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša. V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami.

Garancija velja na geografskem območju republike Slovenije

Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Po preteku garancijskega roka zagotavljamo potrošniku vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate najmanj 3 leta po poteku garancijskega roka.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezplačno, dostavite ali pošljite na naslov pooblaščenega servisierja preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o. Servisirani ali novi proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

Pooblaščen servis:

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.

C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče

Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: Uvoznik:

VARTA REMINGTON

RAYOVAC d.o.o. Tržaška 132, 1000

Ljubljana Tel: 01 564 72 47

Uvoznik:

VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o., Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

\_\_\_\_\_

Podatki o prodaji

\_\_\_\_\_

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

\_\_\_\_\_

Datum prodaje Žig in podpis prodajalca:

\_\_\_\_\_



Zahvaljujemo na kupovini Vašeg novog Remington® proizvoda.

Prije uporabe, molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu i čuvajte ih na sigurnom mjestu. Otklonite svo pakiranje prije uporabe.

## OPREZ

- Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

## GLAVNA OBILJEŽA

- 1 Gumb za isključivanje/uključivanje
- 2 mrežica
- 3 Komplet za šišanje
- 4 Indikator za punjenje
- 5 Zatvorite džepčić za dlačice
- 6 Priključak za struju
- 7 POP-UP TRIMER
- 8 Zaštitni poklopac
- 9 Adapter
- 10 Četkica za čišćenje
  - 2 godine jamstvo

## PRIJE POČETKA

Za najbolju učinkovitost, preporučuje se da Vaš novi brijač rabite tjedno do četiri sedmice kako bi dali Vašoj bradi i koži vremena da se navikne na novi sustav za brijanje.

## PUNJENJE BRIJAČEG UREĐAJA

- Prije punjenja brijača, Vaše ruke, brijač i kabel moraju biti suhi.
- Isključite aparat.
- Priključite brijač na adapter, a zatim u struju i puniti najmanje 24 sata prije prve uporabe.
- Proizvod rabite dok se baterije ne isprazne. Na to će ukazati upaljeno crveno svjetlo.
- Puniti svakih 6 mjeseci na 24 sata kako bi održao životni vijek baterije.
- Kada je potpuno prazna, baterija će se napuniti u okviru od 1 sata.

## UPUTE ZA UPORABU

### \* BRIJANJE

- Pobrinite se da je brijač u potpunosti napunjen ili ga rabite dok je ukopčan u struju.
- Uključite aparat.
- Napnite kožu slobodnom rukom tako da se dlačice postave uspravno
- Držite glavu brijača tako da mrežica dodiruje Vaše lice
- Rabite kratke, kružne pokrete.

### \* PODREZIVANJE

- Dok je Vaš brijač upaljen, pomerite on/off gumb na gore kako bi aktivirali trimer.
- Pritisnite gumb za otpuštanje trimera.

- Držite trimer pod pravim kutom u odnosu na kožu
- Da biste uvukli trimer, pritisnite gornji stražnji dio trimera prema dolje dok se ne blokira ispod gumba za otpuštanje trimera.

## Savjeti za najbolje rezultate

- Koža mora biti suha.
- Brijač uvijek držite pod pravim kutom na koži tako da sve tri glave dodiruju kožu jednakim pritiskom.
- Rabite umjerene i spore pokrete.
- Kratkim kružnim pokretima na zahtjevnijim djelovima može se postići preciznije brijanje, osobito duž vrata i linije brade.
- NE pritišćite prejako na kožu kako biste izbjegli oštećenja kružne glave.

## NJEGA VAŠEG BRIJAČEG UREĐAJA

- Brinite za Vaš proizvod kako biste osigurali dugotrajnu učinkovitost.
- Preporučujemo da očistite uređaj nakon svake uporabe.
- Najjednostavniji i najhigijenski način čišćenja uređaja je ispiranjem glave uređaja toplom vodom nakon uporabe.
- Trimer mora biti isključen ("off") kada nije u uporabi.

## SUHO ČIŠĆENJE

- Osigurajte da je brijač isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Povucite prema gore mrežicu kako biste je izvukli iz utora za dlačice.
- Temeljito ispušite svu zaostalu dlaku iz mrežica i nožića.
- Otrjesite višak dlaka od brijanja, a ako je neophodno koristite se četkom za čišćenje.
- Ne čistite mrežicu brijača sa četkicom.
- Zamijenite sklop glave.

## MOKRO ČIŠĆENJE

- Osigurajte da je brijač isključen i iskopčan iz utičnice električne mreže.
- Povucite prema gore mrežicu kako biste je izvukli iz utora za dlačice.
- Mrežice – Za čišćenje mrežica nemojte koristiti četkicu. Umjeto toga, ispušite zaostale dlačice ili isperite mrežice hladnom ili toplom vodom.
- Nožići i trimeri – Za čišćenje zaostalih dlačica iz nožića i trimera upotrijebite četkicu za čišćenje. Isperite ih hladnom ili toplom vodom. Nemojte koristiti vruću vodu.
- Poslije čišćenja, zamijenite sklop glave.

## OPREZ

Ne uranjajte Vaš brijač u potpunosti u vodu.

## TRIMER

Naljute zupce trimera svakih šest mjeseci jednom kapi ulja za šivaće strojeve.

#### \* ZAMJENA PODLOGA I NOŽICA

Za kontinuiranu visoku kvalitetnu učinkovitost Vašeg brijaača, potrebna je redovita izmjena podloge i nožica.

- \* Znaci da je vrijeme za zamjenu mrežicu/mrežice i oštrice/oštrica
  - Nadraživanje: Iskusćete nadraživanje kože kako mrežice postaju trošnije.
  - Potezanje: Kada oštrice postanu trošne, Vaše brijanje Vam se neće učiniti glatko i imaćete dojam da oštrica poteže dlačice.
  - Probijanje: Možda ćete primjetiti da su oštrice probile mrežicu.

#### \* MJENJANJE MREŽICE

- Povucite prema gore mrežicu kako biste je izvukli iz utora za dlačice.
- Umetnite novu mrežicu u utor za dlačice tako da sjedne u ležište.

#### \* MJENJAJE OŠTRICA

- Ugrabite oštricu palcem i kažiprstom i izvucite na gore.
- Stavite oba sklopa oštrica u vrh napojnice oscilatora.

**Ne pritišćite na krajeve oštrice, jer može dovesti do oštećenj.**

Rezervni model za rotirajuću glavu: SPF-200

### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

**UPOZORENJE – KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD OPEKLINA, UDARASTRUJE, POŽARA ILI OZLJEDA OSOBA:**

- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je ukopčan.
- Uređaj treba uvijek biti suh.
- Uređaj postaviti samo na površinu otpornu na toplinu.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.
- Kabel se ne smije rotirati, presavijati i umotavati oko uređaja
- Ovaj proizvod koristite i čuvajte na temperaturi između 15°C i 35°C.
- Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.
- Uređaj, uključujući i kabel, ne smije biti korišten, čišćen ili njegovan od strane osoba mlađih od osam godina i treba biti držan sve vrijeme van njihovog domašaja. Uporaba, čišćenje i njega uređaja od strane djece starijih od 8 godina ili osoba bez znanja, iskustva ili smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti bi trebale rabiti samo nakon odgovarajućih uputa i adekvatnim nadgledanjem odgovarajuće odrasle osobe koja će se pobrinuti da oni to čine bezbjedno i da se moguće opasnosti razumiju i izbjegnu.
- Ne uranjajte uređaj u tekućinu, ne rabite ga blizu vode u kadi, umivaoniku ili drugih posuda i ne rabite uređaj vani



### RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako je baterija Vašeg brijaača potpuno prazna ili ukoliko brijaač nije rabljen tijekom duljeg vremenskog razdoblja, brijaač možda neće raditi kad se koristi s kabelom. U tom slučaju, napunite brijaač otprilike 15 sekundi prije brijanja.

### ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



### UKLANJANJE BATERIJE

- Baterija mora biti uklonjena pre nego što se uređaj baci.
- Uređaj mora biti iskopčan iz struje prije no što se baterija izvadi.
- Pomoću malog odvijača, skinite bočne dijelove (2) brijaača.
- Pomoću odvijača marke Philips odvijte (4) vijka s prednje strane brijaača i skinite prednje kućište.
- Pomoću odvijača marke Philips odvijte (8) vijaka s prednje strane brijaača.
- Skinite i otvorite srednji dio brijaača kako biste vidjeli baterije.
- Presjecite žice koje povezuju baterije sa sklopnom pločicom i izvadite baterije.
- Zbog bezbjednosti baterija se baci.

### SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka.

Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade.

Ako u jamstvenom roku dođe do kvara, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio.

To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Servisni Centar u Vašoj regiji.

Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj. Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama.

Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba. Ako zovete Servis Centar, molimo Vas da imate pri ruci broj modela, u suprotnom Vam nećemo moći pomoći bez istog.

Broj modela možete naći na pločici za procjenjivanje koja se nalazi na uređaju.

## Uvoznik:

Varta Remington Rayovac d.o.o, Petrova 120, Zagreb  
Zagreb, tel 01/2341-653

## Prodajno mjesto

## Proizvod

## Broj računa

## Datum prodaje

## Potpis prodavača ižih

شكراً لك على شرائك منتج Remington® الجديد.  
قبل الاستخدام، يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية والاحتفاظ بها  
في مكان آمن. تم إزالة جميع مواد التنظيف قبل الاستخدام.

## المميزات الأساسية

مفتاح للتشغيل/إيقاف التشغيل  
شاشات  
وأداة اللص  
شعر جيب  
منفذ الطاقة  
جهاز التشذيب المينيق  
وآلي الرأس  
العمل  
فرشاة التنظيف

## الشروع في الاستخدام:

للحصول على أفضل أداء للحلاقة، يوصى باستخدام ماكينة  
الحلاقة الجديدة الخاصة بك كل يوم حتى أربعة أسابيع للسماح  
لتقشف وشركتك بالعودة على نظام الحلاقة الجديد.

تضمن ماكينة الحلاقة الخاصة بك  
تأكد من جفاف يدك وماكينة الحلاقة وسلك الطاقة قبل شحن  
ماكينة الحلاقة.  
لم بتشغيل الوحدة.

قم بتوسيل ماكينة الحلاقة إلى التوسيلات الرئيسية باستخدام مجموعة الأدلاك، وتمم الإشارة إلى استخدام المنتج إلى أن تنخفض طاقة البطارية. هذا الأمر من خلال المؤشر الأحمر. قم بالتحقق الكامل لمدة 24 ساعة كل 6 أشهر للحفاظ على حالة البطارية.

عند إخراج البطارية، سيتم شحنها بالكامل خلال ساعة.

#### الحلاقة

\* أثناء تشغيل ماكينة الحلاقة بشكل سليم أو استخدامها أو تم بتعديل ماكينة الحلاقة.

قم بتعديل الشفرة باستخدام بنك الحرة بحيث ينفق الشعر في وضع رأسي (الشكل رقم

أسفك رأس الحلاقة على بشرتك.

استخدم حركات قصيرة ودائرية.

#### \* التشذيب

أثناء تشغيل ماكينة الحلاقة، قم بتمرير مفتاح التشغيل/ييقاف التشغيل لأعلى لتنشيط أداة التشذيب.

ادفع زر إخراج أداة التشذيب.

أسفك أداة التشذيب على الزاوية المناسبة لبشرتك (# ?) لسحب أداة التشذيب، ادفع الجزء الخلفي العلوي من أداة التشذيب لأسفل إلى أن يتوقف زر إخراج أداة التشذيب.

←مصنوع للحصول على أفضل النتائج

تأكد من جفاف بشرتك.

أسفك ماكينة الحلاقة بزاوية قائمة على بشرتك بحيث يكون لجميع الرؤوس الثلاثة الملامسة لبشرتك ضغطًا متساويًا. استخدم حركات من متوسطة إلى بطيئة.

قد يؤدي استخدام حركات دائرية قصيرة في المناطق العنيدة على الحصول على حلاقة قصيرة، خاصة بطول خط العنق والرقن. لا تضغط بقوة على البشرة لتجنب تلف الرؤوس الدوارة.

#### ☛مسودة ماكينة الحلاقة الخاص بك

يجب عليك العناية بالجهاز الخاص بك لضمان حصولك على أداء أفضل لمدة أطول.

وتوصي بتنظيف الجهاز بعد كل استخدام.

وتعتبر أفضل طريقة لتنظيف الجهاز والأكثر سلامة من الناحية الصحية هي عن طريق شطف رأس الجهاز بعد كل استخدام

باستخدام الماء الدافئ.

يجب الاحتفاظ بالأداة في وضع "ييقاف التشغيل" في حالة عدم الاستخدام.

#### ☛مسودة ماكينة الحلاقة الخاص بك

قم بإيقاف تشغيل الجهاز.

اسحب مجمع الرقائق المعدنية لأعلى لإخراجه من جيب الشعر.

افتح يوائي الشعر جيداً من الرقائق المعدنية والقواطع.

قم بإزالة الشعرات الموجودة بين الشفرات باستخدام فرشاة ناعمة لا تلمس بتظيف رقيقة الحلاقة باستخدام الفرشاة.

#### 🔌تنظيف التفل التمدل

م يبقف تنظف الجهاز والغاء توصيله بالكهرباء..  
استخدم مجمع الرقائق المعدنية لأعلى لإخراجه من جيب الشعر.  
الرفاق المعدنية - لا تستخدم الفرشاة لتنظيف الرقائق المعدنية  
ويدلا من ذلك، افنع الحلاطات للخارج أو اشطف الرقائق المعدنية  
تحت ماء بارد أو ماء دافئ.  
القواطع وأدوات التشذيب - استخدم فرشاة التنظيف لإزالة أي  
شعر قصاص من القاطع وأداة التشذيب. واطفئها في ماء بارد  
أو ماء دافئ. ولا تستخدم الماء الساخن.  
استبدل مجمع الرأس بعد التنظيف.  
استبدل مجمع الرأس

#### 🔌تدابير حول التنظيف

لا تعس الزحف في الماء حيث قد يؤدي هذا الأمر إلى تلف الوحدة

#### 🔌جهاز التشذيب

يجب استخدام اسنان جهاز التشذيب كل ستة أشهر لاستخدام نشطة من زيت

#### 🔌مكونات العناية

استبدال الرقائق والتواضع  
لحصول استمرار الحصول على أعلى جودة أداء من متكية الحلاقة الخاصة بك،  
نوصي باستبدال الرقائق والقواطع بشكل منتظم

العلامة الدالة على وجوب استبدال الرقائق والتواضع  
التجهيز مع بلي الرقائق، قد تشعر بتجهيز البشرة  
الجيد مع بلي التواضع، قد لا تشعر أن حلاتك جيدة وقد تشعر  
بأن القواطع تجذب شعر راك  
البلية: قد تلاحظ بلي القواطع من خلال الرقائق.  
❗استبدال الرقائق

استبدل مجمع الرقائق المعدنية لأعلى لإخراجه من جيب الشعر.  
أدخل مجمع رقائق معدنية جديدة في جيب الشعر إلى أن يستقر في  
مكانه.  
ادفع وزر إخراج أداة التشذيب.  
سحب أداة التشذيب، افنع الجزء الخلفي العلوي من أداة التشذيب لاسل إلى أن  
ينقل تحت وزر إخراج أداة التشذيب.

#### 🔌صنّاح الحصول على أفضل النتائج

تأكد من جفاف بشرتك.  
أمسك متكية الحلاقة بزوية قائمة على بشرتك بحيث يكون لجمع الرؤوس  
الثلاثة المتكاملة لمزوكك متكاملاً متساوياً  
استخدم حركات من مؤسطة إلى عميقة  
قد يؤدي استخدام حركات أفقية أسرع إلى المناطق الخالية على الحصول على  
حلاقة أسرع، وخاصة بأول خط العنق والذقن  
لا تدع بقية على البشرة لتجنب تلف الرؤوس الدوارة  
حديقة متكية الحلاقة الخاص بك  
يجب عليك العناية بالجهاز الخاص بك لضمان حصولك على أداء أفضل لمدة  
أطول.

### ⓘ اختلاطات الأران

لا تكتمس الوحدة في الماء حيث قد يؤدي هذا الأمر إلى تلف الوحدة.

Ⓢ جهاز التنظيف  
يجب تجنب امتداد جهاز التنظيف كل ستة أشهر باستخدام قطعة من زيت مكنونات الجوزلة.

Ⓢ استبدال الرقائق والقوائم  
تسحق اسطراب المسؤول على أعلى حوده أدناه من مكنوية الحلافة الخاصة بنا، ونوصي باستبدال الرقائق والقوائم بشكل منتظم. العلامة الدالة على وجوب استبدال الرقائق والقوائم **التبهيح** مع بلي القوائم، قد تشعر بتبهيح البشرة. **الخصبة** مع بلي القوائم، قد لا تشعر أن حلاتك جيدة وقد تشعر بأن القوائم تجذب شعر لك. البلي: قد تلاحظ بلي القوائم مع خلال الرقائق.

Ⓢ استبدال الرقائق  
اسبب مجمع الرقائق المعدنية لأعلى لإخراجه من جيب الشعر. أدخل مجمع رقائق معدنية جديد في جيب الشعر إلى أن يستقر في مكانه.

Ⓢ استبدال القوائم  
أسبب بالقطع بين الإبهام والسادة واسب لأعلى وإدم Ⓢ.

روسي تنظيف الجهاى بعد كل استخدام  
استخدم فرشاة الشفرة لتنظيف الجزء الداخلي من وحدة الرأس وجعل مكنوية الحلافة.  
وتعتبر أفضل طريقة لتنظيف الجهاى والأجزاء متلافة من التلوية المتعددة هي من طريق نشفن أن الجهاى بعد كل استخدام باستخدام الماء الفاتر. للتنظيف في وضع "تنظيف التظليل" في حالة عدم استخدام مكنوية الحلافة.

Ⓢ تنظيف الماء  
اسبب مجمع الرقائق المعدنية لأعلى لإخراجه من جيب الشعر. افقع بوالى الشعر جيدا من الرقائق المعدنية والقوائم. قد يتوقف تشغيل الجهاى وزاد وسحب الكثير من الشعر المتعلق على سطح مسطح لإزالة جزيئات الشعر واستخدام فرشاة لإزالة الشعر المتعلق ولم بالتنظيف تحت الماء الفاتر. لا تستخدم رفافة الحلافة باستخدام فرشاة استبدال مجمع الرأس.

Ⓢ التنظيف اللول لتصل  
دم بياض لتشمل الجهاى  
اسبب مجمع الرقائق المعدنية لأعلى لإخراجه من جيب الشعر. الرقائق المعدنية - لا تستخدم فرشاة لتنظيف الرقائق المعدنية وبدلا من ذلك، امح الحلات للخارج أو اشطف الرقائق المعدنية تحت ماء بارد أو ماء دافئ.  
القوائم وأدوات التنظيف - استخدم فرشاة التنظيف لإزالة أي شعر صفتان من القاطع وأداة التنظيف والسطحها في ماء بارد أو ماء دافئ. ولا تستخدم الماء الساخن.  
استبدل مجمع الرأس بعد التنظيف.

يجب عدم استخدام الجهاز ، بما في ذلك السلك الخاص به، أو العبث به أو تنظيفه أو صيانته بواسطة أشخاص تقل أعمارهم عن 8 سنوات ويجب إبعاده في جميع الأوقات عن أيديهم.

يجب أن تتم عمليات الاستخدام أو التنظيف أو الصيانة الخاصة بالجهاز على الأطفال الأقل من 8 سنوات أو بواسطة أفراد يفكرون للمعرفة أو الخبرة أو الذين لديهم قدرات يدوية أو ذهنية أو شعورية منخفضة بعد تلقي التعليمات المناسبة وتحت الإشراف المناسب للشخص بالغ مسئول من أجل ضمان القيام بذلك بأمان والتأكد من فهم التعليمات المعقدة وتجديدها.

لا تضع الجهاز في السوائل ولا تستخدمه بالقرب من الماء في حوض استحمام

أو حوض أو أي وعاء آخر ولا تستخدمه خارج المنزل.



← استكشاف الأخطاء وإصلاحها

إزالة البطارية

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل أن تلتف.

يجب فتح الصناديق هذا الجهاز من مصدر الطاقة عند إزالة البطارية.

حماية البيئة

من أجل تلبية متطلبات بيئية وخاصة بالاصحة بالنظر للمواد المستخدمة للأجهزة الإلكترونية والتكهربائية، فإن الأجهزة التي تحمل هذا الرمز يجب إيداعها

لفظ في مستودعات التجميع وإعادة



تحت القطع الجديد في الطرف الجديد.  
أرسل مجموعات القطع الجديدة في الأطراف الطرية المصنوعة  
لا تنسب على الأطراف القطع حيث أن هذا الأمر يمكن أن يتسبب في حوث  
تلفات.

طراز استبدال الرؤوس الدوارة: SPF200

◆ تعليمات مهمة خاصة بالسلامة

تحذير – لتقليل مخاطر الاحتراق، التكهيب، الحريق أو  
الإضرار بالأشخاص:

يجب أن لا تكونه الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالتيار  
الكهربائي

ضع الجهاز فقط فوق سطح مقاوم للحرارة

إبعاد مصدر التيار والكبل عن الأسطح الساخنة.

التأكد من جفاف الكبل والمقبس

لا تستخدم هذا المنتج إذا كان السلك تالفاً، ويمكن الحصول على

سلك بديل لدى مراكز خدمة Remington® الخاصة بنا.

يجب عدم ثني السلك أو تشابكه، ويجب عدم لفه حول الجهاز.

استخدم المعازل وعزله عند درجة

حرارة بين 15 درجة مئوية و 35 درجة

مئوية .

استخدم فقط الأجزاء المزودة مع الجهاز.

#### ➤ إزالة البطارية

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل أن تتلف.  
يجب قطع الاتصال هذا الجهاز من مصدر الطاقة عند إزالة البطارية.

انزع الألواح الجانبية (2) باستخدام مفك صغير.  
قم بترك المسامير (4) من مقدمة ماكينة الحلاقة وفك المبيت  
الأساسي باستخدام مفك فيليبس.  
قم بترك المسامير (8) من مقدمة ماكينة الحلاقة باستخدام مفك  
فيليبس.  
قم بإخراج وفتح القلب من ماكينة الحلاقة لكشف البطاريات.  
القطع أسلاك توصيل البطاريات بلوحة الدائرة وأخرج البطاريات.

#### ➤ الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج وتم تأكيد خلوّه من العيوب.  
نحن نضمن هذا المنتج ضد أي عيوب ناتجة عن استخدام مواد  
غير سليمة أو عيوب التصنيع طوال فترة الضمان منذ التاريخ  
الأصلي لشراء العميل للجهاز.  
في حالة أن المنتج أصبح معيّنًا خلال فترة الضمان، ستقوم  
بإصلاح أي عيوب أو اختيار استبدال المنتج أو أي جزء منه بدون  
أي تكلفة إضافية، شريطة وجود إثبات الشراء.  
وهذا لا يعني وجود مد لفترة الضمان.  
في حالة وجود ضمان، يمكنك ببساطة الاتصال بمركز الخدمة  
الموجود في منطقتك.

يتم تقديم هذا الضمان كإضافة إلى حقوقك القانونية الطبيعية.  
سيتم تطبيق هذا الضمان في جميع الدول التي تم فيها بيع المنتج  
الخاص بنا من خلال الوكيل المعتمد.  
هذا الضمان لا يغطي تلف المنتج الناتج عن وقوع الحوادث أو  
سوء الاستخدام أو الإساءة أو التلاعب بالمنتج أو الاستخدام غير  
المتوافق مع الإرشادات الفنية وأو إرشادات السلامة المطلوبة.  
هذا الضمان لا ينطبق في حالة تلف المنتج أو إصلاحه بواسطة  
شخص لم يتم بالتصريح له.  
في حالة الاتصال بمركز الصيانة، يرجى تحضير رقم الطراز،  
حيث لن نتكهن من مساعدتك بونه.  
هذا الرقم منون على لوحة التصنيفات التي يمكنك العثور عليها  
على الجهاز.



<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ GERMANY</li> <li>▶ BENELUX</li> <li>▶ FRANCE</li> <li>▶ ITALY</li> <li>▶ SCANDINAVIA</li> <li>▶ AUSTRIA</li> <li>▶ SWITZERLAND</li> </ul>	<p><b>Central Europe</b></p> <p><b>☎ 00800 / 821 700 821</b></p> <p>Mo.-Fr: 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: <a href="mailto:service@remington-europe.com">service@remington-europe.com</a> <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ SPAIN	<p>☎ +34 902 10 45 17; 08.00 - 13.00: lunes - viernes (Posventa) ☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)</p>
▶ PORTUGAL	<p>☎ +351 299 942 915; ✉ <a href="mailto:renase@presat.net">renase@presat.net</a></p>
▶ MALTA	<p>☎ Tel. +356 21 664488 Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, <a href="http://www.millermalta.com">www.millermalta.com</a></p>
▶ UNITED KINGDOM	<p>☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call) Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a></p>
▶ ČESKÁ REPUBLIKA	<p>☎ Tel. +420 487 754 605 VARTA Baterie spol. s r. o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, <a href="http://www.cz.remington-europe.com">www.cz.remington-europe.com</a></p>
▶ IRELAND	<p>☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711 Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, <a href="http://www.remington.co.uk">www.remington.co.uk</a></p>
▶ MAGYARORSZÁG	<p>☎ Tel. +36 1 3300 404 Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, <a href="http://www.remington.hu">www.remington.hu</a></p>
▶ POLSKA	☎
▶ РОССИЯ	<p>☎ Тел. 8 800 100 8011 ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ TÜRKIYE	<p>☎ Tel. +90 212 659 01 24 Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstinye 25 Ada Sanayi Kuzeyi Plaza Kat. I D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKIYE, Fax: +90 212 659 48 40, <a href="http://www.tr.remington-europe.com">www.tr.remington-europe.com</a></p>
▶ U.A.E.	<p>☎ Tel. +9714 355 5474 V.R.R.Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ CROATIA	<p>☎ Tel. +385 12481111 Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ CYPRUS	<p>☎ Tel. +357 24-532220 Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ ROMANIA	<p>☎ Tel. +40 21 411 92 23 Best Expert Service Jsk SRL - 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ SLOVENIA	<p>☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30 Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24, Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>
▶ GREECE	<p>☎ Tel. +30 210 94 10 699 D. &amp; J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., <a href="http://www.remington-europe.com">www.remington-europe.com</a></p>

Model No. F4800

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

- Ürünü düşürmeyiniz
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız
- Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс  
Шеньчжень

Лтд., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Альфред-  
Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия

Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по  
эксплуатации

12/INT/F4800 T22-34080 Version 03/12

Remington® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,  
or one of its subsidiaries

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, 73479  
Ellwangen, Germany

[www.remington-europe.com](http://www.remington-europe.com)



BZ 02

© 2012SBI